

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año VIII | Apartado de Correos núm. 29 - Tel. 3010 | VIUDO, Domingo, 9 de Noviembre de 1930 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 2.361

## DIVERSAS NOTAS POLITICAS

### El general Berenguer comenta la carta que un aviador alemán ha dirigido al comandante Franco, y califica de grave el documento, añadiendo que el Gobierno ha empezado a actuar ya diplomáticamente cerca de Alemania

#### EN EL MINISTERIO DE JUSTICIA

Madrid.—El ministro de Justicia ha visitado esta mañana por el presidente de la Federación nacional de Círculos Mercantiles, quien interesó del ministro la promulgación de una ley, en la que se exprese la naturaleza jurídica de la propiedad mercantil mediante el reconocimiento de los valores que constituyen la casa comercial existente en el local, el derecho de traspaso, indemnización adecuada en caso de desahucio y expropiación forzosa y otros puntos dignos de atención y cuyo reconocimiento no quebranta en lo más mínimo el derecho de propiedad.

También manifestaron al ministro que de no ser posible el atender esas peticiones, se prorrogue el decreto de alquileres.

También visitó al señor Estrada una comisión de Málaga que fué a pedir al ministro se interesara cerca del Gobierno para la creación del puerto pesquero.

#### DESPACHO CON EL MONARCA

Acudirá esta mañana a Palacio a despachar con el Monarca, los ministros de Instrucción pública y Economía.

Tomo dijo al salir a los periodistas, que había sometido a la firma del Soberano, el nuevo estatuto de la Escuela Superior del Magisterio, la concesión de la Gran Cruz de Alfonso XII al presidente del Congreso de Urología y la encomienda de la misma orden al secretario de dicho Congreso.

El señor Rodríguez de Viguri dió cuenta a los informadores de haber sometido a la sanción regia, además de los decretos ya conocidos, uno sobre exportación de la patata, los plátanos y tomate de Canarias; otro concediendo la encomienda del Merito agrícola, al secretario del Comité de plantas medicinales, señor Vega, con ocasión del centenario de la Facultad de Farmacia, que celebrará en breve.

#### HABLANDO CON EL MINISTRO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo recibió a primera hora de la tarde a los periodistas, diciéndoles:

—Hoy no tengo ninguna noticia que facilitar a ustedes. La semana ha sido de intenso trabajo ministerial y además no han ocurrido cosas que merezcan publicarse.

El jueves iré a Sevilla para asistir a la clausura de la semana hispano americana acto al que concurrirán personalidades de distintos países. El acto se celebrará en el Archivo de Indias.

#### EN EL MINISTERIO DE INSTRUCCION PUBLICA

Después de despachar con el Rey, el ministro de Instrucción pública recibió al catedrático don Leonardo Peña, e hizo las gracias por habérselo otorgado la concesión de la Cruz de Alfonso XII.

Hablando con los periodistas de la Escuela Superior del Magisterio, dijo que no sabía si mañana llegaría a pases en la "Gaceta" la disposición esencial de la reforma se refiere a un abarcamiento de tres distintos grupos de especialidades, que son: Ciencias, Letras y Pedagogía.

La carrera será de cinco semestres de duración y el último de ellos suplementario. A este curso suplementario se inscribirán no sólo los alumnos que acaban de obtener el título, sino también los que en iguales circunstancias para la

En la carrera se suprime la enseñanza de idiomas, que pasa a la Escuela Central de idiomas.

En cuanto a los profesores de prácticas y labores, quedan, por ahora, como los Laboratorios, a extinguir.

#### HABLANDO CON EL MINISTRO DE ECONOMIA

A su regreso al ministerio de Economía, el ministro recibió a los periodistas, a los que dijo que en el reglamento de la visita realizada a la Exposición de Horticultura, en donde hay cosas verdaderamente bonitas.

Confirmando lo dicho a los informadores a la salida de Palacio, y acerca del conflicto panadero dijo que en el régimen determinado por el ministerio de Economía sobre bonificaciones y compensaciones a los patronos, esas han de ser equitativas y se dan para cubrir los nuevos jornales y con carácter individual.

Agregó, que había ordenado se lleve con toda escrupulosidad este cómputo por si resultare insuficiente a los patronos, como ellos aseguran, en cuyo caso se modificará previo un estudio.

Dijo también que los patronos no están en lo cierto y los datos acerca del particular facilitados por el señor Quintero, son inexactos.

#### FIRMA DE GRACIA Y JUSTICIA

Decreto concediendo la Cruz de Alfonso XII al catedrático don Leonardo Peña, como presidente del Congreso Internacional de Urología.

Idem la Encomienda de la misma Orden a don Salvador Pascual, secretario de dicho Congreso.

Reforma del Estatuto de la Escuela Superior del Magisterio.

#### FIRMA DE ECONOMIA

Decreto regulando el régimen de exportación de plátanos, patatas y tomates de Canarias.

Declarando la excepción de derechos arancelarios a la importación de maquinaria que no se fabrica en España, siendo necesaria para su progreso industrial.

Concediendo la Encomienda de la Orden Civil del Mérito Agrícola a don José Vega y Portilla.

#### EN EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

El ministro de la Gobernación recibió a los gobernadores de Navarra, Aragón y Alicante, al conde de Casal y señores Gordón y García Benítez, que fueron a solicitar autorización para establecer el régimen de apuestas en el fútbol.

El general Marzo se mostró disconforme, y hablando luego con los periodistas les dijo que había expresado a los comisionados su criterio absolutamente opuesto.

En el fútbol entra en juego como factor de importancia el apasionamiento, siendo necesario en muchas ocasiones la intervención de la fuerza pública. Excuso decirles—agregó—lo que pasará si a eso agregáramos el régimen de apuestas.

#### LA REUNION DE LA JUNTA SUPERIOR DEL CENSO

El conde de Lizárraga no le comunicó la redacción de la ponencia que le fué encomendada por la Junta Superior del Censo, y en consecuencia dicho organismo no podrá reunirse mañana como se había dicho, existiendo la creencia de que puede que ello pueda hacerse el lunes y con tiempo para enviar los acuerdos al Gobierno antes de que se reúna el martes en Consejo.

#### UN NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

En la Dirección General de Primera enseñanza ha sido facilitada una nota, con las cantidades recau-

dadas por diversos conceptos para la Junta de Protección a los huérfanos del Magisterio

La cantidad ingresada en el Banco de España asciende a 137.625.43 pesetas, faltando agregar los cobros por descuentos.

#### UNA CONFERENCIA

El general Berenguer recibió en su despacho del ministerio del Ejército a los ministros de Fomento, Justicia y Gobernación con los cuales estuvo reunido hasta las nueve de la noche.

#### MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

A las diez de la noche recibió el presidente a los periodistas, a los que dijo que en realidad no tenía noticias, pues la tranquilidad es absoluta.

—Y por ahí—preguntó—, ni siquiera "bulos"?

Después añadió en tono humorístico, que los "bulos" revolucionarios comenzarían la semana que viene.

Un periodista le preguntó si había leído la carta que un aviador alemán ha dirigido al comandante Franco.

Contestó diciendo que le habían hablado de ella y que acababa de leerla en un periódico, siendo tal su gravedad, sobre todo por sus posibles consecuencias, que el Gobierno no se disponía a intervenir en el asunto.

Añadió que a él le parecía mentira que la carta fuese cierta, pero que ahí estaba y que ellos ya habían comenzado a actuar diplomáticamente cerca de Alemania.

Después se le preguntó si iría, como se dice, el día 17 a Valencia para asistir a una cacería de patos.

Lo cierto—dijo—es que allí tienen interés en que vaya desde hace tiempo y que el alcalde de Sueca me ha enviado una carta, que le agradezco, rogándome designe fecha, cosa que no puedo hacer por que no sé siquiera si podré ir.

Por último manifestó que el Rey salía mañana de cacería para una finca de la provincia de Toledo, de donde regresará el lunes.

#### Las finanzas en Francia

#### El ministro de Hacienda hace unas declaraciones

París.—El ministro de Hacienda ha hecho la siguiente declaración a los periodistas:

—Cuatro interpelaciones habían sido presentadas en la Cámara acerca de la crisis bursátil. El presidente del Consejo se puso inmediatamente a disposición de la Cámara, pero ésta aplazó la discusión de aquellas interpelaciones por ocho días. No quiero dejar para entonces el hacer unas declaraciones. Se trata de un desfallecimiento particular, independiente de la crisis general, de ciertos intereses industriales, comerciales y bancarios que controla la Banca Austríaca. No hay ninguna razón para que este hecho particular alarme a los depositantes de otros Bancos Hechos semejantes a éste se han registrado en otros países y a los pocos días todo ha vuelto a quedar en orden. Otro tanto sucederá en Francia, la que por su situación privilegiada ha merecido la confianza de los extranjeros porque se encuentra en una situación inmejorable.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

## EN TORNO AL MOMENTO POLITICO

### La llegada del señor Cambó a Madrid está dando origen a diversos comentarios, y algunos de los ministros hacen otros, en tanto por provincias se suspenden varios actos de propaganda republicana y monárquica

#### HABLANDO CON EL SEÑOR ESTRADA

El ministro de Gracia y Justicia, confirmando lo dicho en el día anterior acerca de que no sabía nada de política, preguntó a los periodistas cuando fueron a visitarle:

—¿Qué hay por ahí? ¿Se dicen muchas cosas...

—Sí, señor; se dicen muchas cosas y se comenta el largo despacho con el Rey.

—Pues no hay por qué comentar. El despacho fué breve; ahora que coincidí con Matos y teníamos que hablar de varias cuestiones, nos sentamos largo rato para charlar.

El ministro volvió a preguntar:

—¿Y de rumores que hay?

—Pues se habla de una próxima combinación ministerial y que la gente no cree en las elecciones.

—No crean esas cosas. El Gobierno irá a las elecciones, porque para eso vino.

—¿Para cuándo?

—Yo creo que para últimos de Febrero. El lunes entregará la Junta del Censo el informe y en el Consejo del martes se abordará la fecha definitiva de las elecciones. Nosotros habíamos abortado los plazos enormemente; tanto es así, que los fijados en cincuenta días los redujo a trece; ahora la Junta del Censo lo ha ampliado a siete días más, que en total hacen veinte, que ya es reducir.

—¿Qué hay de esa combinación en la que entran el infante don Carlos y el general Sano?

—Eso son fantasías.

—Se habla con insistencia de una inmediata combinación de carteras.

—Crean que, por ahora, no hay nada. Todos los ministros seguirán en sus puestos, y el Gobierno, tal y como está constituido, hará las elecciones.

Los periodistas preguntaron al ministro del Trabajo si tenía intervención en el conflicto de panaderos.

Replicó el ministro que hasta ahora no, pues no se trata de un conflicto obrero.

—¿Parece que van a la huelga los obreros metalúrgicos...

—Sí; son los metalúrgicos de Madrid, que no creo lleguen a ir al paro. Ahora que al ramo de los metalúrgicos pertenecen los de la calefacción, y esos tienen pensado plantearla, aunque hoy puede ser que el asunto se resuelva sin necesidad de ir al paro.

#### LO QUE DICE EL SR. MATOS

Cuando el ministro de Fomento salió de conferenciar con el jefe del Gobierno, fué interrogado por los periodistas, sobre todo acerca de la supuesta conferencia entre él y el señor Cambó.

Matos contestó diciendo que nada sabía de esa conferencia y si lo único que Cambó llegaría a Madrid a fines de semana.

Otro de los informadores aludió entonces a la conferencia celebrada entre el ministro y el duque de Maura, mucho más cuando se relacionaba la visita de Cambó con esta conversación.

A la nueva pregunta repuso el señor Matos que, en efecto, le había visitado el duque de Maura y habían hablado, pero sin que nada de esto tuviese la menor relación con la próxima llegada a Madrid de Cambó.

#### UN ACTO SUSPENDIDO

Burgos.—La conferencia que a cargo de don Marcelino Domingo había sido organizada por el Ateneo Penitenciar ha sido suspendida por causas ajenas a la voluntad del orador y de la entidad organizadora del acto.

#### LA LLEGADA DE CAMBÓ A MADRID

Aunque se dijo que hoy llegaría el señor Cambó a Madrid, lo cierto es que el ex-ministro catalán no lo ha hecho.

De todos modos hemos podido enterarnos de que en el Hotel Ritz se le tienen reservadas habitaciones y en vista de ello se cree que el señor Cambó hace el viaje en automóvil y que se ha detenido en Zaragoza.

#### DE OTROS MITINES EN SEVILLA

Sevilla.—El mitin que tenían preparado los elementos de la Unión Monárquica, ha sido aplazado hasta el día 16, con la intervención de los mismos oradores.

Por su parte, los republicanos preparaban otro mitin en el que habían de hablar, entre otros oradores, los señores Lerroux y Marcelino Domingo.

Este mitin ha sido suspendido

por no encontrar un local lo suficientemente amplio, según manifestación de los organizadores.

#### EL VIAJE DE ROMANONES

Alicante.—La suspensión del viaje del conde de Romanones a esta capital para pronunciar su anunciado discurso político tiene otras causas que las de la romquera de don Álvaro, pues por parte de algunos antiguos elementos de la Unión Patriótica y otros caciques se pretendía formar un partido agrario que sería otra cosa que un nuevo caciquismo para el jefe liberal.

Por la Prensa local se le hizo en vista de ello una intensa campaña de protesta y otros elementos repartieron hojas clandestinas pareciendo ser que se esperaba al conde con una gran pita.

Un buen amigo de éste le avisó de lo que ocurría y el conde de Romanones ha decidido, con oportunidad, suspender su visita.

#### NOTICIAS DE AVIACION

### El jefe técnico del avión alemán "G-38" dirige una interesante carta al comandante Franco, calificándose el documento de sensacional

Madrid.—El jefe técnico del avión gigante alemán "G-38", ha dirigido al comandante Ramón Franco la siguiente carta:

—Sr. D. Ramón Franco. Mi distinguido amigo: Al llegar en esta ocasión a España, enviado por el profesor Junker, para resolver aquí entre otros asuntos la presentación en Madrid de nuestro tipo "G-38", he lamentado sinceramente que su situación actual nos prive de que usted le hubiese examinado y estudiado detenidamente y lo hubiera pilotado para conocer verdaderamente sus cualidades de vuelo.

Hubiera sido para nosotros una gran satisfacción haber merecido este honor, no solamente por estar usted reconocido en el mundo como el "as" de la aviación española, sino porque además seguimos muy atentamente sus ideas aeronáuticas y creemos que su visión de lo que será la futura guerra desde el aire coincide con las ideas que han presidido la concepción de varios tipos de "Junker", muy especialmente la de este "G-38".

Nadie, por tanto, mepor que usted podría formar juicio sobre nuestros trabajos por el desarrollo de la Aviación, bien entendido que nosotros sustentamos la teoría de no encastillarnos en nuestras ideas, sino de escuchar la crítica de nuestros errores o de nuestros aciertos cuando vienen de personas que por tener verdaderos conocimientos aeronáuticos y haber demostrado un estudio constante del arma aérea, pueden ayudarnos con sus opiniones en una razonada contrastación de ideas.

Con motivo de la llegada del "G-38", hemos escrito un pequeño folleto que contiene unas ideas generales de lo que puede realizarse en caso de guerra y de lo que puede servir para evitarla y adjunto le mando un ejemplar.

No pudiendo tener el gusto de saludarle en el Aeródromo, yo me veré muy honrado si antes de dejar España puedo visitarle.

Este mitin ha sido suspendido por no encontrar un local lo suficientemente amplio, según manifestación de los organizadores.

Madrid.—El jefe técnico del avión gigante alemán "G-38" ha sido aplazado hasta el día 16, con la intervención de los mismos oradores.

#### OTRA AVERÍA AL "G-38"

Madrid.—Las pruebas que esta tarde había de realizar el avión gigante "G-38" han sido aplazadas por haber sufrido el aparato una avería en uno de los motores.

#### UN VUELO IMPORTANTE

Le Bouquet.—Los aviadores Laouette y Goulette han salido hoy a la una y veinte a bordo de un avión de doscientos treinta caballos con rumbo a Saigón.

Se proponen establecer un rápido enlace entre Francia e Indochina y su primera etapa será Atenas.

#### EL "D. O. X." APLAZA SU SALIDA

LIDA

Amsterdam.—A causa del mal estado del tiempo en el Canal de la Mancha ha aplazado hoy su salida el avión gigante "D. O. X."

#### En Viena

#### Las incidencias de la política austriaca

Viena.—Se ha comprobado que se han distribuido armas individualmente para escapar a los registros efectuados por la Policía.

Un periódico afirma que estos registros, que en los pasados días se limitaron a los locales de Sociedades y organizaciones, se extenderán, en caso necesario, a los domicilios de los particulares.

El mismo periódico desmiente que el señor Vaugoin, en su calidad de ministro de la Guerra, hubiera suministrado armas a los "schutzbund" y a los social-demócratas para la defensa del Tirol.

Añade que el citado ministro no autorizó en ningún momento negociaciones con los "schutzbund" a este propósito, y además hizo pasar a la reserva a un general de Ejército federal que obró por cuenta propia y sin pedirle autorización.

LA PUBLICACION DE LAS HOJAS OFICIALES

Se reúne la Comisión interesada en el ministerio del Trabajo y estudia las peticiones formuladas por algunas Asociaciones de la Prensa

Madrid.—En el Ministerio del Trabajo y bajo la presidencia del subsecretario del departamento, se reunió hoy la comisión encargada de estudiar lo relativo a la publicación de las Hojas oficiales de los lunes y supresión definitiva de los actuales "Noticieros" o sea de los contados que se publican por la mañana y con carácter oficioso en algunas provincias.

La comisión estudió las peticiones que han formulado las Asociaciones de la Prensa de Coruña, Málaga, Murcia, Madrid, Barcelona y San Sebastián, para encargarse de la edición de las Hojas oficiales.

Por lo que se refiere a la petición de San Sebastián, se insistió en vista de no atenderse a las condiciones de la oportuna Real orden.

Las de Coruña, Málaga y Murcia, quedaron pendientes de un nuevo estudio y por lo que se refiere a la de Barcelona, se acordó no someterla en consideración hasta el 31 de Diciembre, fecha hasta la cual seguirá publicándose el actual "Noticiero" a los efectos de respetar los contratos de publicidad que tienen pendientes y que afectan a los intereses de la Beneficencia.

La "Hoja" de Madrid se acordó concederla en principio a la Asociación de Madrid, pero sometiendo el asunto a un dictamen que se elevará al Ministerio de la Gobernación para su aprobación definitiva.

Otros acuerdos fueron el que los concesionarios de la publicación de las citadas "Hojas Oficiales", depositen como fianza una importante cantidad y avisen con un mes de anticipación en el caso de cesar la publicación por su parte.

La representación de las empresas ha manifestado a la comisión que ellos eran contrarios a la publicación de las "Hojas Oficiales", pero que como el Gobierno es en cambio partidario, prefieren que ello esté a cargo de los periodistas.

El Gobierno ha ordenado que el último número de los "Noticieros" sea el del 27 del actual y que las "Hojas" aparezcan el día 24, siendo asimismo su deseo que los beneficios de la de Madrid sean para auxilios y pensiones exclusivamente, en tanto se adjudica o no a la Asociación de la Prensa.

MAS DEL COMANDANTE FRANCO

Un periódico de Barcelona publica unas nuevas y pintorescas manifestaciones del piloto del "Plus Ultra"

Madrid.—"El Liberal" reproduce parte de una entrevista que uno de los colaboradores de "El Noticiero", de Barcelona, ha hecho al comandante Franco.

Entre otras cosas ha dicho el famoso aviador:

—Paso el tiempo empleado en leer, escribir, pensar y hacer ejercicios, que dado el origen convencional de estos muros son ejercicios espirituales. Leo todo lo que cae en mis manos y hago deportes de diez a doce de la mañana. He organizado unas carreras por los pasillos, que son muy interesantes. Hasta ahora, otros compañeros de arresto y yo hemos establecido el record de un nuevo deporte. Consiste en que corremos cuatro kilómetros en veintidós minutos. El pasillo de esta santa casa tiene una longitud de 125 metros, en forma de U. Así es que cada cuatro vueltas son medio kilómetro; pero pensamos hacer los

cinco en veinticinco minutos, y así ostentar el record de velocidad en "carreras de cárceles". También saltamos bastante, y hay quien se pasa la mañana... botando.

—¿Quién es el campeón? —Ninguno. Hemos acordado no hacer distinciones de ningún género.

Franco añade después: —Leo bastante para estudiar y documentarme.

—¿Pienzas escribir algún otro artículo para el "Heraldo"?

—Ya lo creo, y hasta que se me rompa la pluma. Por cierto que te voy a hacer una confesión. La estilográfica con la cual escribí el artículo que me ha traído el recargo del arresto, me la encontró la vispera de venir aquí, en una cervecería céntrica, a las tres de la madrugada. Por lo tanto, puedes decir que como no me gusta quedarme con nada que no sea mío, el dueño la tiene a su disposición. Ahora bien; si éste me regala otra seguiré escribiendo.

—¿Y cuándo publicas el nuevo artículo?

—Dentro de unos quince días.

—¿Sobre qué tratará?

—No lo sé; pero ya encontraré algún tema. Ahora preparo una publicación que será muy interesante. Se trata de un estudio de las causas de la abdicación del kaiser y sus enseñanzas para el futuro.

—¿Crees que continuará la gente ocupándose de aviación después de lo ya dicho?

—A la altura del duque de Extremadura han seguido y seguirán muchos artículos; pero detrás de ellos se verá claramente que es la industria quien los inspira.

—¿Qué piensas hacer?

—El plan mismo que me tracé en un principio. Una enérgica reedificación se impone y a conseguirlo he de dedicar todos mis esfuerzos desde dentro o desde fuera en conferencias, conferencias, escritos y artículos y dando toda clase de datos al personal de las Cámaras Legislativas o del Gobierno, ya que ellos son los que han de poner remedio a la crisis aeronáutica que padecemos.

Principado S. A. G. E. Telefono 3308

HOY - A LAS CUATRO A las 7 y cuarto A las 10 y media

Celia Escudero, José Nieto y Carmen Redondo en la gran película española La Sirena del Cantábrico

Popular Cinema S. A. G. E.

Hoy - A las 4, 7, 10 y 10 1/2 Programa DOBLE 9 PARTES 9

La curva de la muerte por Douglas Fairbanks (hijo)

EL RELOJ MAGICO Precioso film interpretado por autómatas.

Próximamente: DEBUT de la Gran Compañía Cómica-Dramática - Comedia Empresa y Dirección Artística

ANTONIO PINO Primera actriz

MARIA BANQUER Primer actor y director de escena

Fernando Porredón Galán primer actor

Manuel F. de la Somera Grandes estrenos, los mayores éxitos de la temporada

El campeonato de fútbol El Nacional derrota al Unión Sporting

Madrid.—Esta tarde se ha jugado un partido de fútbol correspondiente al campeonato regional y entre los equipos Unión Sporting y Nacional, venciendo estos últimos por tres a uno.

En Italia Un supuesto atentado contra el Fascio

Roma.—La Agencia Stefani publica una nota ofensiva en que dice que unos días antes de celebrarse el aniversario de la marcha sobre Roma unas veinte personas que habían preparado, en combinación con ciertos círculos antifascistas de París, varios atentados fueron detenidas en distintos sitios del Norte de Italia.

La Policía continúa practicando investigaciones para encontrar todas las ramificaciones de este asunto.

De la revolución brasileña Declaraciones de un ex-presidente

Río Janeiro.—El "Journal do Comercio" publica una entrevista celebrada por su corresponsal en París con el ex-Presidente de la República brasileña doctor Epitácio Pessoa en dicha capital.

El señor Pessoa dice que es una revolución sin precedentes en la historia política de la República, organizada por hombres civiles y eminentemente populares.

Califica el movimiento de protesta contra la usurpación de poderes, contra el ataque a la autonomía de los Estados y contra la imposición a 40 millones de ciudadanos de una candidatura fantástica.

Justifica la intervención de los militares y elogia su retirada después del triunfo de la revolución.

Añade que el apoyo de todos los partidos al actual Gobierno no se hará esperar y entonces podrá cumplir su programa, que condensa las aspiraciones nacionales.

LEE USTED La Voz de Asturias

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Las sesiones del proceso por la estafa de la "Gaceta del Franco".-Un éxito en Fontalba.-Triunfo de Alf Bronw

LA SUSPENSION DE LA BANCA AUSTRIAZ

París.—El presidente del Consejo de Administración de la Banca Austriaz, compareció ante el Tribunal Comercial del Sena, explicando las causas que originaron la actual situación del establecimiento.

El Tribunal, después de oírle, concedió a la Casa los beneficios de liquidación judicial.

UNA VICTORIA DE ALF BRONW

París.—En el Velódromo de Invierno, Alf Bronw venció a los puntos a Benza.

El combate fué a diez asaltos.

DEL "AFFAIRE" HANAU

París.—Se ha celebrado la segunda sesión del proceso Hanau.

Después de una extensa información pericial, la señora Hanau prestó declaración, afirmando que el informe estaba equivocado en muchos de sus extremos.

El testigo Lásaro Rouch se limitó a decir que él fué un colaborador de la señora Hanau.

La próxima sesión se celebrará el jueves.

OTRO ESTABLECIMIENTO BANCARIO EN QUIEBRA

Roma.—Comunican de Génova,

que el Banco de Crédito Regional de Liguria, se ha declarado en quiebra.

El desastre financiero alcanza a más de 16 mil personas.

CARDENAL QUE FALLECE

Florenca.—A los 78 años ha fallecido el Cardenal Mistangele.

UN ESTRENO CON EXITO

Madrid.—En el teatro Fontalba, la compañía de Carmen Diaz, estrenó la transcripción que Diez Candeo hizo de la obra de Girandoux, "Siegfried".

La comedia gustó mucho y el señor Candeo fué llamado repetidamente al palco escénico.

LA CRESCIDA DEL SENÁ

París.—De nuevo ha vuelto a aumentar el nivel del Sena.

Bajo el puente del Alma solo pueden pasar buques pequeños. El agua llega a mitad de la pierna de la estatua del sultán que adorna una de las pilastras.

Las autoridades han tomado toda clase de precauciones para evitar desgracias.

Llama la atención esta crecida por la época en que se producen, pues generalmente no tienen lugar hasta fines de Diciembre o mediados de Enero.

EL MERCADO DOMINICAL EN OVIEDO

Dictamen que formula el ponente de la Junta provincial del trabajo

Se nos interesa la publicación del siguiente escrito en relación con el mercado dominical en nuestra ciudad:

"Dictamen que tiene el honor de formular para la Junta provincial del Trabajo, como ponente designado por la misma, sobre si el mercado tradicional que se celebra en Oviedo los domingos desde el año 1835, debe continuar o, por el contrario, si ha de desaparecer, por haber perdido su eficacia.

Abierta una amplia información por espacio de diez días y habiéndose recibido bastantes informes a favor y en contra, más de aquellos que de éstos, después de examinados por esta representación con el detenimiento que lo delicado del asunto requiere, expongo:

Que de las Reales órdenes del 6 de Junio de 1910 y 20 de Abril de 1920, aparecieron a que ella tradicionalidad y otorgaron dicha excepción fundándola:

1.º En el reconocimiento expreso que por todos se hacía de la existencia del mercado dominical de Oviedo.

2.º En que su tradicionalidad se apreciaba, entre otros hechos de 1835 que le reconocieron, continuándose su celebración sin interrupción, no sólo documental, si que también de particulares manifestaciones que han ido transmitiendo de padres a hijos, la costumbre de concurrir al mercado dominical de Oviedo desde aldeas, caseríos, villas y pueblos más o menos cercanos.

3.º En que las afirmaciones en contrario a dicha tradicionalidad sólo se fundaba en manifestaciones de quienes se oponían a su celebración sin que dicha oposición pudiera afirmarse en prueba alguna.

4.º Porque dicho mercado obligó a las empresas de ferrocarriles al otorgamiento de ventajas para concurrir a él y a reforzar sus servicios en dichos días.

5.º En que dicho mercado llena una necesidad en Oviedo abasteciendo la población rural a la ciudad de productos agrícolas y dando ocasión a que los labradores se provean de artículos para su consumo, así como de aperos de labranza y otros artículos adecuados para sus industrias; y

6.º Que el mercado objeto de este expediente entra de lleno en la excepción establecida por el Reglamento de la Ley de Descanso dominical vigente.

Quitados estos precedentes en la ocasión actual, la cuestión que la plantea es, el determinar si dichas causas y fundamentos perduran todavía; teniendo que afirmar que todas y cada una de las causas antes citadas subsisten sin modificación alguna, siendo necesario concurrir al mercado que Oviedo disfruta.

Es indudable que Oviedo es eminentemente comercial y su próspero comercio, que se sostiene en gran parte con el mercado dominical, si se le suprime, ha de causarse un gran que-

branto, que redundará directamente en los obreros mercantiles, porque dando la al comercio local tan rudo golpe, las consecuencias serían funestas para la dependencia, que no podría conservar los sueldos que hoy disfrutan en su plaza.

Sigue siendo de necesidad dicho mercado y otra de las cosas que lo comprueba es los grandes ingresos que por reconocimientos sanitarios percibe el Ayuntamiento los domingos, haciéndolo

Teatro Jovellanos Empresa C. Fernández Arango Telefono 34-34 Cine sonoro «Western Electric»

A las CUATRO (popular) A las 7 y cuarto (moda) A las 10 y media (especial)

La gran superproducción SONORA PARAMOUNT

LA EXPIACION DE FU-MANCHU

Emoción, misterio, ansiedad, respira esta magna superproducción de la Paramount, en la que nada de un nuevo y supremo triunfo Otra vez oírse la trágica carcajada de FU-MANCHU

le ascender la mayor parte de ellos a la respetable cantidad de mil pasetas mientras que en los demás días de la semana la recaudación por dichos servicios es insuficiente.

Por lo tanto, esta representación es tina que no han variado las causas que fundamentan la excepción del mercado dominical para el comercio de Oviedo, y debe, por lo tanto, continuar en vigor dicha excepción.

Apoyan la continuación del mercado dominical las entidades y corporaciones siguientes:

Federación Patronal de Construcción, Sindicato de Construcción, Unión de Comerciantes de Tejidos al Descuento y Similares, Patronal de Peluqueros y Barberos, Gremio de Alfareros de Vinos y Licoreros, Conductores mecánicos, Socorro Mutuo La Ovetense, Automóviles de Alquiler, Cámara de Telera, Federación de Vendedores de telera, Gremio de Drogueros, Colegio Oficial de Médicos, Unión Mercantil de Ultramarinos, Cámara de la Piedra, Ferrocarriles Económicos de Asturias, Sociedad Vasco-Asturiana, Sociedad "La Ligada", Gremio de Cebaditas y Similares, Comerciantes e Industriales de Oviedo y del Cono, Cámara Oficial de Comercio.

Oviedo, cuatro de Noviembre de mil novecientos treinta.—El ponente, Francisco Álvarez Rubio."

TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

Teatro Campoamor Empresa C. Fernández Arango. A las CUATRO (popular) Gran sesión de Cinematógrafo Sonoro. La superproducción Paramount La expiación de Fu Manchu. A las 6 y media (moda), -5.º de abono. Últimas Funciones de la Gran Compañía de la eminente actriz MARIA TERESA MONTOYA. REESTRENO de la comedia dramática en tres actos, original de Darío Nicodoloni, traducción de Eduardo Marguina. LA ENEMIGA. A las 10 y media (especial) Sensacional Acontecimiento Artístico. ESTRENO de la comedia dramática de Henry Bataille. LA MUJER DESNUDA. Suprema interpretación de la señora MONTOYA.

De interés para los maestros Oposiciones a ingreso en el Magisterio

Madrid.—Tenemos que insistir en lo manifestado el otro día. No se ha publicado todavía la convocatoria de oposiciones a ingreso en el Magisterio. Son muchos los que han creído que la Rta. orden en que se reglamentaban las próximas oposiciones en turno libre y se ordenaba a la Dirección general que las convocara, que era ya la convocatoria, y no es así.

La Dirección general tiene preparada la correspondiente orden convocando y dando el plazo de treinta días para solicitar; pero todavía, por razones que no conocemos, pero que sospechamos serán para favorecer a los oportunistas, no se ha publicado. Por lo tanto, no ha podido comenzar el plazo de presentación de instancias, como algunos han pretendido. Sabemos que son varios los futuros opositores que pasan de la edad de treinta y cinco años que se han dirigido al ministro pidiendo se les permita el límite que en la antes citada Real orden se señala.

Quizá el retraso en la inserción de la convocatoria haya sido motivado por el deseo de estudiar la cuestión antes de resolver definitivamente.

La situación de los maestros que han cumplido treinta y cinco años es digna de tenerse en cuenta.

Exposiciones

Con asistencia del Rey se inaugura la de horticultura, instalada en el Retiro

Madrid.—Hoy, a las doce, se ha inaugurado la Exposición de Horticultura, instalada en el Retiro.

Asistió al acto el Rey, que fué recibido por el alcalde y gran número de concejales, autoridades y personalidades.

El Monarca dispuso grandes elogios a la instalación, que recorrió detenidamente.

También asistieron al acto el ministro de Economía, el de Estado y el director de Agricultura.

Concurrirán a esta Exposición las provincias de Madrid, Zaragoza, Oviedo, Sevilla y otras.

El Jurado se ha constituido dividido en diez grupos, formando parte de ellos ingenieros agrónomos, doctores en ciencias naturales, peritos agrícolas y otros técnicos.

En la Bolsa La cotización de las divisas extranjeras

Madrid.—Esta mañana fué grande la desanimación en la Bolsa, señalándose para las divisas extranjeras la siguiente cotización:

Franco, 34,65 y 34,55. Libras, 42,85 y 42,75. Dólares, 8,71 y 8,79.

Un rumor interesante

Se asegura que han quedado rotas las relaciones entre las Compañías petrolíferas

Madrid.—Noticias de origen autorizado aseguran que ha quedado rota la inteligencia que en cuanto a restricción para la producción y venta existía entre las Compañías petrolíferas.

Con este motivo se supone que ahora se desentendará una verdadera guerra comercial entre los grupos interesados.

Los estudiantes

En Granada siguen en huelga

Granada.—Los alumnos de las Facultades de Derecho y Farmacia a los que interesa el plan Callejo, siguen sin entrar a clase, si bien su actitud es pacífica.

El Claustro no ha impuesto sanciones dada la actitud correcta de los estudiantes, exhortándoles en cambio a que entren en clase.

En Portugal

Llegada de los príncipes japoneses

Lisboa.—Los príncipes japoneses, con su séquito, han llegado a Steria, donde fueron recibidos por las autoridades.

Mañana seguirán a Lisboa, en donde les esperará el Presidente de la República, rindiéndoles los honores correspondientes.

SECCIÓN RELIGIOSA SANTORAL

Santos de hoy.—La Dedicación de la Basílica del Salvador.—Santos Teodoro, Orestes, Alejandro, mártires; Eustonia, Sópata, vírgenes; Ursino y Agripino, obispos.

UNA INSTITUCION IMPORTANTE

Entre las muchas mejoras que garantiza la representación en Oviedo del Tiro Nacional de España, figura la de reducir a ocho meses el servicio en filas del soldado de haber

Cuando últimamente dábamos cuenta a nuestros lectores del resultado del último concurso regional de Tiro celebrado en la finca de Rubio, rodeado del más favorable ambiente, ya prometíamos a éstos el ocuparnos otro día con más detenimiento sobre los distintos proyectos que de labios de algunos de los dirigentes de la representación de Oviedo habíamos escuchado.

Ayer, nos decidimos a cumplir con lo prometido, y sin más titubeos los dirigimos al domicilio social, que provisionalmente cuenta la representación ovietense en la calle de Carveda, 27.

LO QUE NOS FACILITARON EN SECRETARIA

Rodeados de carnets para socios, perfectamente encuadrados, láminas de tiro, números distintos de la revista "Armas y Deportes", unos cuantos folletos y no pocas cartas sobre la mesa de trabajo del secretario, encontramos a éste y otros significados miembros de la Junta Directiva distraídos en la tarea de ordenar un manojito de impresos.

—Les abonan a ustedes horas extraordinarias? Cualquiera lo diría viendoles tomar el trabajo tan en serio a las siete y pico de la noche. —No es tanto como parece; pero crea usted que esto da que hacer.

—Venimos a que nos ayuden a cumplir con una promesa hecha a los lectores de LA VOZ DE ASTURIAS. —Y qué les prometieron ustedes a los lectores?

—Entre otras cosas, darles cuenta de esa Real orden por la cual se garantizan unas mejoras sencillamente extraordinarias al soldado de filas.

—Pues lápiz en ristre, oído alerta y aguntos...

—Fuego!

—Que existe, efectivamente, una Real orden de 20 de Agosto del actual, por la que se establece un año solamente de servicio en filas, y la reducción de este período a OCHO MESES al soldado de haber que al ingresar en los Cuerpos respectivos puedan acreditar con certificado de la Representación del Tiro Nacional que son tiradores de segunda.

—Y qué se pide por todo esto que tanto supone?

—Como condición indispensable, ser socios de nuestra Representación, o de otra, que para el caso es lo mismo, y después aprovechar como Dios manda la instrucción.

—Estupendo. Van a tener ustedes un número de socios extraordinario?

—Eso esperamos. Pero como estos beneficios no se han conocido hasta ahora, la gente parece que se ha retraído.

—Cuánto hace, amigo secretario, que funciona la Representación de Oviedo?

—Funciona desde el año 1927, pero que le haya constituido la última Junta, y se hayan planeado los grandes proyectos, solamente lo que va de año.

—Y algunos de esos proyectos ¿hay inconveniente en hacerlos públicos?

—Al contrario, nos urge que todo el mundo tenga conocimiento de ellos, ya que será la mejor propaganda de los vuelos que toma el Tiro Nacional.

—Pues, manos a la obra.

—Estamos en la gestión—como de lo más importante—de un campo de tiro.

—Muy bien. ¿Y a dónde se piensa llevarlo?

—Al "Hcu Sierra". Para allá de Colloto.

—¿Y mide?

—Me parece que 600 metros de longitud por 100 de ancho.

—¿Lo van a dedicar a tiro solamente?

—Las medidas responden perfectamente para poder practicar en dicho terreno otra clase de deportes; así que ve veremos.

—El presupuesto de un campo de esa envergadura será elevadísimo, ¿por supuesto.

—De 40 a 45 mil pesetas.

—¿Y quiénes les van a facilitar

a ustedes el dinero? ¿Cuentan con alguna oferta?

—Con nuestro propio esfuerzo, y con la ayuda que nos presten los socios y las cuotas que obtengamos de los alumnos que aprendan la instrucción.

—¿Para qué no hacen ustedes un recorrido por los industriales, comercios y entidades donde ha de tenerles cuenta la prosperidad de esta institución?

—Ya tenemos en cartera el hacer esa gestión, pero antes esperamos facilitarles a ustedes los periodistas la solución que esperamos recibir de la Junta Central del Tiro Nacional de España, domiciliada en Madrid, y que por cierto es su mejor presidente don Pío Suárez Inclán, paisano nuestro.

—¿Palabra que nos avisarán tan pronto tengan noticias?

—Palabra.

—Volviendo a lo del campo de tiro, díganos lo que ha de ir instalado en el mismo.

—Pretendemos que tenga para la práctica de tiro, sea de fusil o de pistola, lo que el campo de Carabanchel, por ejemplo. Una montaña de arena para evitar toda clase de peligros a la hora de las operaciones, y todos los detalles en una

Manuel Golantes A. Buyla Suspende su consulta.

palabra que tiene el campo a que hago referencia. Espere que se lo detalle uno por uno.

—No se moleste. A ver algo que convenga decir en esta primera parte de información.

—Pero es que va a dedicarnos otra información además de la de mañana?

—No tengo otro remedio. Los datos recogidos necesitan más holgura de espacio del que nos conceden para el número de mañana, y de ahí que tengamos que dividir la información. Además que "Divide y vencerás", que dijo el filósofo.

—Bien. Pero nos interesa deje dicho como fin de esta primera parte de información, que en la segunda se ocupará de los proyectos que tiene la Representación de Oviedo, proyectos que van mucho más allá de las ventajas que se han hecho públicas para el alumno que se aliste y curse su enseñanza de gimnasia y tiro en la misma.

—Conste que se dirá. No faltará otra cosa.

—Y llegado aquí, lector, tenemos que suspender, porque además de prometerlo así, nos llega un recadito al oído, de la mesa del jefe de Redacción, diciéndonos que ya era bastante para "introito".

Alcaldía de Aller CONCURSO

De construcción de una "Pasarela colgante para peatones y reses de a uno en el Escorzo (Piñeres)" y otra "Pasarela colgante para peatones y caballerías en Entrepeñas (Cuevas)", ambas sobre el río Aller, en este concejo. Los proyectos se hallan a disposición de los que deseen tomar parte en el concurso, en la Secretaría municipal, donde se admiten proposiciones por separado para cada obra, hasta el 20 del actual, a las cinco de la tarde, debiendo acompañar a aquellas los documentos reglamentarios

Aller, 1.º Noviembre 1930.—El Alcalde, J. R. González.

COMODA IMPERMEABLE DURADERA

LA SUELA CREPE

CAUCHO NATURAL ELABORADO EN LA PLANTACION

En orden a comunicaciones es preciso hacer casi todo y en cuanto a lavaderos públicos, más bien son lugares de hacinamiento de personas y ropas que instalaciones dedicadas a la limpieza.

Ahora bien; todas estas necesidades y otras no menos importantes no pueden llevarse a cabo con las posibilidades económicas del momento. Por otra parte, en el próximo año comienza la obligación de pagar la amortización e intereses del empréstito de saneamiento, que suman doscientas mil pesetas anuales; pero en 1932 el Municipio comenzará a recibir la renta de aguas, con la participación comprometida por

El Ayuntamiento de San Martín del Rey Aurelio, con la subvención del Estado para las obras de la traida de aguas, mas las que concede a los grupos escolares actualmente en construcción, todo lo cual ascenderá en conjunto a unas setecientas cincuenta mil pesetas.

Por esto, el Alcalde se anima a proponer la negociación de un empréstito de un millón y medio de pesetas. Cosa conveniente al Municipio, porque con las aportaciones que recibirá el Ayuntamiento en 1932, quedará sumamente aliviado de su esfuerzo y reducido éste a mínima expresión, además de que permitirá resolver en el momento, con las premuras que impone la realidad, problemas que en otro caso exigirían un lapso de tiempo de diez o más años.

Según nuestros informes, las impresiones generales son muy favorables a empréstito que se interesa.

Ateneo Popular de Oviedo El nuevo local del Ateneo y las clases de idiomas

Se advierte a los señores socios que este Ateneo ha trasladado su local social a la calle del Marqués de Santa Cruz, número 10, piso principal.

A partir del lunes, día 10, comenzarán las clases de francés e inglés.

Agua Cutánea CASTILLO Limpia el rostro de impurezas

EN EL AYUNTAMIENTO

El alcalde alude al proyecto del Instituto y confirma su interés por la enseñanza

También alude a lo dicho por "La Voz de Asturias" sobre el Campo de San Francisco

El señor alcalde nos hizo ayer las siguientes manifestaciones:

—Con motivo de lo que se viene diciendo de la necesidad de construir el Instituto, me creo en el deber de hacer algunas manifestaciones sobre esa cuestión, a la que desde el primer momento he concedido la transcendencia que tiene.

Hace varios meses, cuando estuve en Madrid la primera vez desde que fui nombrado alcalde, procuré averiguar el estado del expediente para realizar esta obra y a mi regreso di cuenta del estado en que aquél se mantenía y de la lamentable reducción que había tenido la cantidad consignada por el Estado para hacer el edificio.

Como sigo entendiendo que se trata de una obra tan indispensable, con verdadero entusiasmo pretaré mi cooperación; yo creo también que los concejales que compo-

guir con la misma actividad a todo cuanto tienda a construir escuelas.

LAS OBRAS DEL CAMPO DE SAN FRANCISCO

Y hablamos luego de nuestra información a propósito del Parque de San Francisco.

Desde luego, dijo, que las construcciones allí realizadas son todas ellas de una necesidad bien justificada, sobre todo el pabellón para guardar las herramientas.

Mucho peor estaba antes con el estercolero, del que la Prensa tantas veces se ocupó por el mal efecto que ofrecía a la vista y el olfato.

El proyecto es del señor Casariego y está resuelto el asunto muy acertadamente.

En cuanto a la parte de la rosaleda, constantemente estoy oyendo elogios por lo hermosamente que queda aquel sitio, que es el mejor

TEATRO CAMPOAMOR

Empresa C. Fernández Arango

YA SOLO FALTAN DOS DIAS para que reaparezca nuevamente en la pantalla el inimitable artista, el «chansonnier únic», MAURICE CHEVALIER, con JEANETTE MAC DONALD, en la ópera cinematográfica

“EL DESFILE DEL AMOR”

El mejor film sonoro realizado hasta la fecha y que ha permanecido por espacio de 26 semanas en el Colis. m. de Barcelona y 9 meses en el Callao y Cine San Miguel, de Madrid, a llenos diarios. El film que obtuvo los más ruidosos triunfos, j. más vistos en ninguna clase de espectáculos.

SU ESTRENO: Martes 11 en el TEATRO CAMPOAMOR en función de gala

Con raidez asombrosa se agotan las localidades. No pierda tiempo en adquirir la suya. Llaman al teléfono núm. 36-66.

En la sección de las siete, las señoras serán perfumadas por la Droguería Marañón, con «Maja», exq. isita creación de Myrurgia.

nen la actual Corporación los habrán de recoger con la mayor simpatía y no tendrán inconveniente sostener el ofrecimiento que se hizo a la Diputación de ceder el solar del Campo de Maniobras a cambio de que esa Corporación nos ceda la participación que tiene en San Lázaro y nos abonen las 75.000 pesetas, a pesar del aumento que sufrieron los solares en aquella zona.

No creo que nadie pueda poner en duda la atención que presto a todo lo que con la instrucción pública se relaciona.

Precisamente en las dos últimas sesiones de la Permanente se acordó la realización de las escuelas de Manzanada y proyecto del cuarto distrito y estoy dispuesto a prose-

del Campo, en donde las flores se desarrollan por estar libres de árboles que les den sombra.

LA CALLE DEL VASCO, DE TRUBIA

También nos informó el señor Covián de la reunión que celebraron los propietarios de la calle del Vasco, en Trubia, acordando mostrarse conformes con la distribución señalada.

En la próxima sesión de la Permanente se presentará una moción declarando la urgencia de la obra.

LAS AGUAS DE OLLONIEGO

Ayer se pasó a la Inspección de Sanidad el proyecto de traida de aguas para su aprobación definitiva.

DESDE SAMA

El alcalde de Langreo propone la negociación de un empréstito de millón y medio de pesetas

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Don Francisco García Fernández, Alcalde del Ayuntamiento de Langreo, presentará en la sesión del próximo jueves a la Corporación una moción muy interesante.

Comienza diciendo que puede considerarse solucionado el magno problema del saneamiento del Concejo con la construcción del alcantarillado y traida de aguas. Pero quedan algunos problemas esenciales sin resolver, como son escuelas, comunicaciones, lavaderos públicos y otras obras de apremiante necesidad.

Por otro lado pesan sobre el Ayuntamiento obligaciones de orden económico por obras ya ejecutadas.

Señala las deficiencias del Concejo en orden a escuelas, por lo que deben edificarse escuelas graduadas en Torre de los Reyes, La Nueva y El Puente; hay que ampliar y graduar la de Lada y la de La Pumar y crear las de Villar, Fano y de niñas en Barros.

En orden a comunicaciones es preciso hacer casi todo y en cuanto a lavaderos públicos, más bien son lugares de hacinamiento de personas y ropas que instalaciones dedicadas a la limpieza.

Ahora bien; todas estas necesidades y otras no menos importantes no pueden llevarse a cabo con las posibilidades económicas del momento. Por otra parte, en el próximo año comienza la obligación de pagar la amortización e intereses del empréstito de saneamiento, que suman doscientas mil pesetas anuales; pero en 1932 el Municipio comenzará a recibir la renta de aguas, con la participación comprometida por

del Campo, en donde las flores se desarrollan por estar libres de árboles que les den sombra.

LA CALLE DEL VASCO, DE TRUBIA

También nos informó el señor Covián de la reunión que celebraron los propietarios de la calle del Vasco, en Trubia, acordando mostrarse conformes con la distribución señalada.

En la próxima sesión de la Permanente se presentará una moción declarando la urgencia de la obra.

LAS AGUAS DE OLLONIEGO

Ayer se pasó a la Inspección de Sanidad el proyecto de traida de aguas para su aprobación definitiva.

en", en la bahía de Río Janeiro, pidiendo sean exigidas con todo rigor las responsabilidades, y se reclame la indemnización a que haya lugar, para las familias de las víctimas.

A diario se reciben en la Alcaldía comunicaciones de estos acuerdos adoptados por los distintos Ayuntamientos de Asturias.

EL "ALFONSO XIII"

Mañana lunes, en las primeras horas de la mañana, es esperado en el Musel, en viaje de regreso de Nueva York, Habana y Veracruz, el trasatlántico "Alfonso XIII".

Trae para nuestro puerto 80 pasajeros y 218 toneladas de carga general.

Por la tarde, o en las primeras horas de la noche, zarpará para Santander.

SECCION MARITIMA

El tiempo mejoró notablemente y se mantiene despejado por los vientos del primer cuadrante. Desapareció la marejada que venía reinando, y quedó abierto el puerto local.

El pronosticador Lambrecht acusaba tendencia a aumento de calor y cielo nublado.

A la caída de la tarde señalaba el barómetro 777 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice:

"Mejorará el estado del mar en el Cantábrico. Continuará el Levante en el Estrecho de Gibraltar. Marejadilla en las costas del Norte de Africa."

Con la sola excepción del vapor "José María", que permanece en el Musel, todos los demás buques que habían ganado nuestro puerto exterior, de arribada, se hicieron a la mar para sus respectivos destinos.

Entradas

- Pepín Suárez, vacío, Lueca. Paco García, general, Santander. Victor, arcilla, Bayona. Piguera, vacío, Santander. Lola, general, idem. El Gaitero, vacío, Villaviciosa. Lalin, idem, Santander. Anciola 3, general, Lueca. Gaviota, cemento, Bilbao. Castro Alen, vacío, idem. V. Nespral, idem, Santander.

Para comer bien y barato y tener buen hospedaje

Visite usted La Sucursal Fonda LA ASTURIANA

Palacio Valdés, 18 y Govadonga, 48 OVIEDO

INFORMACION DE GIJON

Numerosos Ayuntamientos de la provincia se adhieren a la protesta del Municipio gijonés por el bombardeo del "Baden"

LA PAVIMENTACION DE CALLES

Atendiendo a la urgencia de las obras de pavimentación de la calle de San Bernardo, trozo que antiguamente se llamó calle de los Morales, o sea el comprendido entre Menéndez Valdés y Govadonga, ha sido remitido ya al "Boletín Oficial" de la provincia el anuncio de la subasta de esas obras. Después se hará lo propio con las de la calle del Marqués de San Esteban y con las de las restantes vías gijonesas que están pendientes de esa mejora, ya aprobada por el pleno.

DEL BOMBARDEO DEL "BADEN"

Adhiriéndose al acuerdo del Ayuntamiento de Gijón, los demás Municipios de Asturias están elevando al Gobierno enérgicas protestas por el bombardeo del trasatlántico "Ba-

Comercio, pinos, Vegadeo. Río Besós, general, Santander. Sama, vacío, idem. Ciscar (inglés), general, Santan- Asturias, pinos, Tapia.

Tangoreño, mineral, idem. Landro, pinos, Vivero. Nuevo Vicentín, idem, Navia. V. Figaredo, vacío, Bilbao. Juan Artasa, idem, Pasajes. Chacartegui, tránsito, Betanzos. Capri (inglés), general, Santan-

der. Elgueta, vacío, Bilbao. Numa, idem, idem.

Maruja y Aurora, idem, Barcelona.

Cabo Quejo, general, Coruña. Salidas

Zubieta, carbón, Bermeo. Manuel, idem, Zumaya. Pepín Suárez, general, Lueca. César, carbón, Santander. A. Senra, idem, Barcelona. María Santiuste, idem, Santan-

der. Urola, idem, Barcelona. Ciscar (inglés), general, Coruña. Zurriola, carbón, Motril. Capri (inglés), general, Carifio. Cabo Quejo, idem, Santander.

Desde Laviana Efusivo homenaje a don Antonio Morán Calleja

Un grupo de vigilantes mineros y amigos se propone organizar un homenaje en honor de uno de los empleados mineros más ancianos de la localidad, con motivo de haber sido éste favorecido con una pensión de retiro asignada por los arrendatarios de la mina Coto Musel.

La cosa no puede ser más natural y lógica, pues todos los vigilantes estiman bien merecido el honor recibido por don Antonio Morán, y se felicitan de que los empresarios mineros vayan entrando por el camino de conceder pensiones de retiro a los ancianos. Hacen bien los empresarios en anticiparse a la acción social del Estado, y en considerar el trabajo pasado como mérito; ello ha de contribuir poderosamente a estimular el celo de los trabajadores en activo, y a estrechar las relaciones de las empresas con los empleados, que han dejado su juventud en las minas. Por fortuna, son ya legión los patronos que consideran a los trabajadores acreedores a la protección social a su vejez.

Los vigilantes mineros de Laviana, no encuentran como expresión concreta de cordialidad hacia el admirado y antiguo compañero, cosa mejor que reunirse a comer con él. El hecho es modesto, sencillo, pero esa comida íntima es la manifestación más fuerte del común sentimiento que une a todos los empleados mineros.

Nosotros de todo corazón nos adherimos al homenaje, porque creemos que si hay en España trabajadores que merezcan los honores del trabajo, uno de ellos es Antón de Carrio (como le llaman los vecinos). El homenaje será popular, al que seguramente habrán de concurrir sus numerosos amigos, pertenecientes a todas las clases sociales.

José García, Secretario de la Unión de Vigilantes mineros.

SECRETARIO DE LA UNIÓN DE VIGILANTES MINEROS.

PUBLICACIONES Prensa Gráfica

La Estera Precio: una pta.

Mundo Gráfico Precio: 30 cts.

Nuevo Mundo Precio: 50 cts.

# Informaciones de la Región

DESDE LA FELCUERA

## Ante la junta general extraordinaria de la Sociedad Festejos de San Pedro

Es seguro ya que la Sociedad Festejos de San Pedro ha de volver a reunirse en Junta general extraordinaria para nombrar nueva Directiva, puesto que una parte de los electos en la Junta ordinaria celebrada el 30 del mes último no aceptaron los cargos. Causa muy principal de que así sea, aunque otra cosa arguyen en descargo para no aceptar, es, según ya insinuábamos en anterior correspondencia, lo acaecido en la asamblea donde esos señores fueron elegidos.

En que no se repita lo en ella ocurrido estamos todos interesados, y para evitarlo hay que empezar por corregir aquellos defectos, faltas e imperfecciones hasta ahora existentes en el desenvolvimiento de la Sociedad y en la organización de los Certámenes por ella organizados.

En cuanto a la Sociedad debe hacerse una amplia reforma del Reglamento, donde se especifiquen bien claramente y se regulen las relaciones que con los Certámenes ha de tener, y otros puntos, como el asunto de convocatoria para Junta general, que en el actual están poco claros, además de nombrar una Directiva seria y entusiasta, idónea, en fin, para este menester. Es, además, imprescindible, si se quiere seguir celebrando Certámenes desarrollo de la Sociedad, dándole una completa autonomía.

La labor que realizan estos Certámenes es de más transcendencia y altos vuelos que la de una Sociedad de Festejos, y tiene, por tanto, un interés no sólo local sino provincial. Por ello creemos que su organización no debe confiarse a señores muy aptos acaso para la preparación y disposición de excelentes festivales, pero incompetentes, por muy buen deseo de que estén poseídos, para organizar debidamente Exposiciones de la índole que aquí se celebran, que exigen cierta preparación técnica, difícil de suplir con asesoramiento que a veces, por amor propio mal entendido, no se tienen en cuenta, aún después de haberlos solicitado. No quiere esto decir que la Sociedad Festejos de San Pedro deje de in-

tervenir en el Certamen, no; esa Sociedad, por razón de ser su iniciadora y porque a ella está encomendado el celebrarlo, debe intervenir, si, de modo muy directo en él, designando los señores que han de formar la Comisión organizadora; pero dándoles después una total autonomía para administrar y organizar.

Nosotros, para que la intervención de la Sociedad Festejos fuese bien manifiesta y de paso la Comisión nombrada estuviera robustecida y vigorizada con el aliento que una elección proporciona, exigiendo a la vez a los elegidos cierta responsabilidad, entendimos que el próximo Certamen debía salir estructurado de la próxima Junta general extraordinaria en la siguiente forma: la Comisión organizadora del VI Certamen provincial del Trabajo será nombrada por elección popular en esa reunión, excepto el cargo de presidente que debe concederse al del Ayuntamiento de Langreo; de esa Comisión han de formar parte el presidente y secretario de la Sociedad Festejos de San Pedro; y debe estar compuesta de los cargos siguientes: Presidente Alcalde de Langreo; vicepresidente primero, vicepresidente segundo (presidente Sociedad Festejos de San Pedro), secretario de actas (secretario de la Sociedad citada), secretario general, vicesecretario, tesorero, contador y cuatro o seis vocales, donde no deben faltar dos representantes obreros, a ser posible expositores de anteriores concursos.

Designando para estos cargos a personas, además de competentes y capaces, activas y entusiastas, que comenzarán prontamente una intensa propaganda, pero metódica y ordenada—no como hasta ahora ir a los pueblos a arrojar prospectos como confetti—por medio de carteles, prospectos, folletos y conferencias, no sería aventurado afirmar que el VI Certamen sería algo excepcional, que atraería por su éxito e importancia la atención del país y su Gobierno, dándole el espadarazo definitivo, asegurando su continuidad anual y con carácter nacional.

## AVILES DE SOCIEDAD

En la capilla del venerado Jesús de Galilea, unieron ayer sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio, la muy bella y elegante señorita Julita Rodríguez Valdés y nuestro querido amigo don Eladio Rodríguez Sánchez, competente en pleado en la Sucursal del Banco de Gijón, en esta villa.

Dió su bendición a la venturosa pareja y dijo la misa de velaciones, el virtuoso presbítero don Manuel Arbesú Díaz, párroco de Barros (La Felguera) y deudo del contrayente.

Fueron padrinos la bella señorita Silvia Rodríguez y don Fernando Rodríguez Sánchez, hermanos de los novios, y en calidad de testigos firmaron el acta don Jaime Sánchez Álvarez, don Braulio Iglesias Moyano y don José Ramón Álvarez; representando al Juzgado don Enrique Sánchez Álvarez.

Después del acto religioso, los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete en el Hotel Cuatro Naciones.

El nuevo matrimonio salió a recorrer las principales capitales españolas.

Al desear toda clase de felicidades a la simpática pareja, enviamos nuestra más cordial enhorabuena a las respectivas familias, tan estimadas en esta localidad.

## LA HUELGA DE LOS CARNICEROS

Sigue en pie la huelga planteada por los tabajeros en esta villa, pues en las diversas ocasiones en que fueron llamados a la Alcaldía para resolver este conflicto, parece ser que tanto éstos como el alcalde, mantienen sus respectivos puntos de vista.

DESDE CECEDA

## El Ayuntamiento subvencionará la instalación del alumbrado público

### EL SERVICIO DE ALUMBRADO PUBLICO

En más de una ocasión nos ocupamos de este asunto, y para ello, por estimarlo un deber, nos dirigimos al Ayuntamiento de Nava, que es a quien afecta y es el encargado de remediarlo. Entonces dijimos que las deficiencias en el servicio público de alumbrado eléctrico eran realmente lamentables, porque desde la estación hasta el mayor núcleo de población, pasando por el famoso carreterín—ahora restaurado en su afirmado—no lucía una sola bombilla pagada por el Municipio; y las que lucían—y lucen todavía—escasas, como es natural—se deben a la iniciativa particular, al sacrificio de determinadas familias y a la liberalidad de los dueños de las fábricas de energía. Y lo mismo ocurre en el interior del pueblo, donde existen, por la estructura del terreno caminos pedregosos, nada cómodos, lo que exige un más amplio servicio que el que pueden ceder generosamente los particulares.

Todo este sacrificio personal merece los más cumplidos elogios; pero no es suficiente a cubrir las necesidades del pueblo; y como no

cabe exigir más a los particulares, el Ayuntamiento es el encargado de subsanar tales deficiencias.

Ahora se dice que existe el propósito de que el Ayuntamiento subvencione esa proyectada mejora en servicio de tanta importancia. Si el propósito es cierto, solo alabanzas merece, y las nuestras habrían de ser de las primeras.

El momento es desde luego el más oportuno, porque en el Ayuntamiento se estará pensando en la confección de los nuevos presupuestos; y a ellos debe llevarse la cantidad necesaria para que esa mejora, tan indispensable, sea una realidad para en breve plazo.

Y volveremos sobre el tema.

### DE SOCIEDAD

Con objeto de pasar unos días con su hermano el prestigioso doctor don Adolfo Vega, se encuentra en esta la distinguida señora doña Clotilde Vega.

—Regreso de Oviedo la respetable señora doña Blanca Foyo.

—Se encuentra entre nosotros una bella y simpática señorita ovetense María Luisa Díaz, hija del culto redactor jefe de LA VOZ DE ASTURIAS.

DESDE LAVIANA

## El pueblo debe honrar la memoria del gran filósofo e ilustre purpurado Fray Ceferino González

Si Asturias ha dado a España una legión honrosa de hombres esclarecidos orgullo de la Patria, el concejo de Laviana es acaso uno de los que cuentan con mayor número de sabios en su historia local.

Entre éstos figura el insigne dominico Fray Ceferino González y Díaz Tuñón, cuyo primer centenario de su nacimiento en la parroquia de Villoria, tendrá lugar en el próximo mes de Enero.

Ante la evocación de esta fecha memorable, ante el recuerdo de uno de los hijos de este pueblo más sabios y que más nombre dieron a su pueblo natal en el mundo científico con sus eminentes obras religiosas, filosóficas y sociales, y con sus innumerables y científicos artículos en periódicos y revistas, revelándose en todos ellos como profundo pensador y soberbio literato; ante la proximidad del primer centenario del nacimiento del que tanto honró a su patria y al rincón que le vio nacer, me permito dirigirme al noble pueblo de Laviana para que conmemore como se merece la memoria del preclaro hijo de Villoria, cuyo nombre todos pronunciamos con gran respeto y veneración.

Laviana no puede pasar, y no pasará, seguramente, en silencio esta fecha histórica, porque conocemos sus simpáticos sentimientos, su cariño y admiración hacia el glorioso purpurado, y ha de tributarle, sin disputa, el homenaje póstumo que sea digno de tan insigne lavianense y corresponda a la eterna gratitud que se guarda al que tanto enalteció y honró a su pueblo.

Tres son, a nuestro humilde juicio, los factores indispensables que tienen el ineludible deber de organizar los actos que deban celebrarse en honor del Cardenal González, y a ellos principalmente me dirijo animándoles y ofreciéndoles mi modesto concurso a la mayor honra de la memoria del insigne asturiano y lavianense.

El Ayuntamiento, que ostenta dignamente la representación oficial del concejo, es el primero que

debe enorgullecerse con la celebración solemne de este centenario en justo reconocimiento del prestigio y virtudes que adornaban la inolvidable persona del Padre Ceferino; el clero del arciprestazgo por haber sido el hijo de Laviana uno de los más distinguidos Prelados de la Iglesia Católica, y la parroquia en masa de Villoria, que tuvo la dicha de ver nacer al profundo filósofo y notable publicista, tienen contraída la deuda de perpetuar su memoria como él en vida dignificó la Iglesia y enalteció su pueblo.

Y este homenaje póstumo que considero un acto de justicia y general veneración, ha de ser secundado con interés y entusiasmo por todo el vecindario del concejo y por las personalidades más distinguidas de la provincia, porque, honrando a un asturiano ilustre, se honra Asturias entera.

Si en ello se pensase, como no dudo, procuraremos dedicar a este centenario el espacio que se merece.

Pedro Méndez.

### CONFERENCIA DEL ATENEO POPULAR

Para el día 10 del corriente, y hora de las siete de la tarde, en el Cinema Moderno, tendremos el gusto de oír al distinguido conferenciante don Leopoldo Alas Argüelles, catedrático de la Universidad de Oviedo, que versará sobre el tema: "Misión de los Ateneos".

Con el fin de que el acto resulte completamente del sumo agrado de los ateneístas se proyectará a continuación de la conferencia una película cinematográfica educativa.

Las tarjetas de invitación pueden recogerlas los socios el domingo y lunes en Secretaría, de cinco a siete de la tarde.

### TURON HACE FALTA

carretero para ganado mu ar. Indit presentarse sin bu nas referencias. Para informes: carretera de Parana. —La Vegaña.

**CALEFACCION SANEAMIENTO**  
Aparatos Sanitarios  
**Alberto M. Avello**  
URIA, 72  
**OVIEDO**

DESDE SOTRONDIO

## Con motivo de las ferias los campos de la Angeriella, se vieron concurridísimos de ganado

Con gran concurrencia de ganados y tratantes se celebró en el mercado el miércoles pasado la feria organizada por nuestro Ayuntamiento que tiene verdadero interés en que sea un hecho la implantación del mercado semanal de ganados que ya viene rigiendo en este concejo desde hace unos meses.

Los espaciosos campos de La Angeriella eran insuficientes para contener la enorme cantidad de ganado vacuno, caballar, de cerda, lanar y cabrío que desde las primeras horas de la mañana comenzaron a llegar, no decayendo la animación hasta bien entrada la tarde. Se hicieron muchísimas transacciones a muy buenos precios, reinando con este motivo gran contento entre vendedores y compradores, ya que estos últimos tienen a nuestro mercado como el preferido para transacciones.

Por la tarde, y a la hora de repartir los premios, el culto joven don Luis García Jove, en nombre del Alcalde señor Infanzón, dirigió unas breves y sencillas palabras al público, dándole a conocer los grandes beneficios que reporta al concejo este mercado y excitándole para que concurrirán todos los miércoles con sus ganados.

Les expuso el interés que tiene nuestro Alcalde don Fernando Infanzón porque la implantación del mercado semanal sea un hecho.

Nuestro Ayuntamiento—dijo el señor García Jove—no repara en medios; solo quiere proporcionar a los vecinos las mayores facilidades para que puedan hacer las transacciones de compra-venta dentro de nuestro concejo, evitándose así gastos y pérdida de tiempo que se ocasiona con ir a otros mercados. Fue muy aplaudido.

A continuación el señor alcalde repartió los premios que correspondieron a los señores siguientes:

50 pesetas, primer premio del ganado vacuno, a don Laureano Iglesias.

### LA SIDRA Manzana de Oro es la preferida de los paladares selectos.

30 pesetas, segundo premio del ganado vacuno, a don Alfredo Mantinos; 25 pesetas, primer premio del ganado de cerda, a don Armando Suárez; 15 pesetas, segundo premio del ganado de cerda, a don José Bernardo; 10 pesetas, tercer premio del ganado de cerda, a doña Vicenta Barredo; 25 pesetas, primer premio del ganado caballar, a don Sabino Fernández; 15 pesetas, segundo premio del ganado caballar, a don Vicente Robledal; y 10 pesetas, tercer premio del ganado caballar, a doña Luisa García Llana.

Además se entregaron 20 pesetas a don Antonio García Iglesias por traer mayor número de cabezas de ganado y ser del concejo; 25 pesetas a don Alejo Ordiz por traer mayor número de reses de fuera del concejo; y 25 pesetas a don Vicente Díaz por haber hecho mayor número de transacciones.

### DE TEATROS

Pocas veces desfilan por el escenario de nuestro coliseo compañías tan bien acopladas como la que estuvo estos días actuando en el Teatro Sotrongio. Se trata de la compañía que dirigen los señores Marco y Alonso y en la que figura como primera actriz la bellísima artista María Carralero.

Entre las varias obras que representaron figuró una que merece un caluroso elogio por lo bien que está adaptada a la escena y que desde su estreno en Madrid reciente no se quitó de los carteles, constituyendo para su autor el popular maestro de la comedia y el drama Francisco Serano Anguita y de la que esta compañía hace una verdadera creación. "Papá Gutiérrez" es el título de la farsa de que nos ocupamos; de allí se destaca la labor de la genial y simpatísima artista Isabel Garcés, que ya desde el momento en

que pisó las tablas de nuestro escenario por primera vez se granjeó todas las simpatías del público y fué muy aplaudida.

También bordó el papel de "Mabel" a las mil maravillas la primera actriz y bellísima artista María Carralero. Entre los actores anotamos a Ramón Plaza como artista de primera fila y a continuación los señores Alonso, Manco y Ruiz.

Un éxito más que tiene que anotar este elenco artístico entre los muchos que ya tiene conquistados. Nos congratulamos y les felicitamos, como también al empresario señor Paredes por proporcionarnos noches tan agradables, alentándole para que continúe trayéndonos buenas compañías.

El miércoles nos pusieron en escena "Mariguilla Terremoto" y el jueves "Manos de plata", cosechando nuevos triunfos y laureles.

### A SOTRONDIO Y LAVIANA

Dentro de unos días una importante y popular revista asturiana, que viene recogiendo en sus páginas las bellezas y desarrollo de la vida industrial de los pueblos, tiene el propósito de dedicar un número extraordinario a los pueblos de Sotrongio y Laviana.

Además de varias fotografías, entre ellas algunas de muy bellas señoritas, se publicarán interesantes trabajos literarios de conocidas firmas locales.

El tirar esta revista un número extraordinario a estos pueblos se debe a la labor directa que un joven periodista local hizo cerca del director de tan importante publicación.

Argüelles.

## Felechcs (Siero)

### PETICION DE MANO

Por don Víctor Rodríguez, culto empleado de la Sociedad Duro-Felguera, y para su hijo el joven Frau cisco, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Pilar Montequin, de distinguida familia de Narzana (Sariego).

La boda se celebrará en el presente mes de Noviembre.

Damos la enhorabuena más cordial a la enamorada pareja, así como a sus respectivas familias.

## Muros del Nalón

### VIDA SOCIAL

Ha regresado a la Corte, después de la temporada de verano pasada en su señorial residencia, el excelentísimo señor don Crisóbal Fernández Vallín, hijo del venerable marqués de Muros, y su distinguidísima esposa.

—Para Oviedo, y con objeto de prepararse para las próximas oposiciones a plazas de maestros nacionales, han marchado la simpática señorita Adelita Díaz Flórez y el estimado joven Luis Fernández González.

### BUENA PELICULA

Hoy domingo, se podrá en la pantalla del cine local la hermosa película de costumbres estudiantiles, titulada "¡Adiós, juventud!", en la cual se destaca la artista española Carmen Boni.

El público agradece a los empresarios el empeño que ponen en traer películas buenas y por mi conducto los animo a que no reparen en sacrificios. Aunque alguna vez se vean precisados a darnos "coles", justo es que de cuando en cuando nos den "lechuga", como se dice vulgarmente.

### MAGNO PROBLEMA

Hemos podido leer una Memoria que el Secretario del Ayuntamiento ha escrito y entregado, a los concejales acerca del interesante problema de la traída de guas para Muros y San Esteban. Dicha Memoria está muy bien documentada y en ella se proponen dos soluciones: una de coste reducido y menor caudal de agua y otra de mayor importancia por su coste y su caudal. El asunto merece estudiarse con detenimiento. Si se quiere cometer el problema, en firme, no se debe re-



**TEODORO GRACIA.** Sucesor de J. Dubosc  
Surtido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina.  
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.  
Precios sin competencia. Véanlo.  
Fruela, 9. Oviedo. Teléfono 2030  
Junto a las obras del Banco Herrero

Redacción de "La Voz de Asturias"  
Apartado n.º 29

**SIEMPRE LO MAS NUEVO!** En gabardinas trinchera, lo mejor de lo mejor y las mejor hechas a 75 y 90 ptas. **El más enorme surtido en Trincheras y Abrigos cuero, a precios sin competencia.** Todas las prendas las hacemos a la medida sin aumento de precio en **MI TIENDA - Uria, 30 - Teléfono 36-50**

DESDE MIERES

**LA CARRETERA CARBONERA OFRECE DEPLORABLE ESTADO**

Quando ya casi vamos perdiendo la noción de que en Asturias se ha introducido en verdaderas bandadas ese pájaro exótico que tan daño ocasiona, especialmente en las manzanas, nueces, etc., nos hemos encontrado de manos a cabeza con una verdadera heroína que se ha propuesto ir poco a poco diezmando los "piquituros" que tienen la humorada de internarse en terrenos de Valdecuna. Y esta simpática joven del Velleto, señorita Rosario Blanco, no se cansa de conducir partidas y más partidas de esos pajaritos señoriales por su plumaje a nuestro Municipio, donde previo examen y decapitación, se abona a la "cazadora" con buen puñado de pesetas (a 1 peseta y 0,75 ejemplo), pudiendo prepararse después magnífico plato con estas aves que escogen una sabrosa y exquisita alimentación.

Yo creo que si en Mieres existe ran media docena como esta joven, muy pronto daríamos por terminada esta plaga.

**PERO ESA CARRETERA DE FIGAREDO!!**

Nada, que no es posible conseguir de que Obras públicas fije su atención en esa carretera de Figaredo, cuyo deplorable estado está constituyendo un verdadero peligro para viajeros y transeuntes que circulan por este trayecto, uno de los más importantes en este aspecto dada la proximidad de pueblos tan numerosos como Turón. Acusa también un abandono censurable del que precisamente queremos volver a protestar nosotros, puesto que tal y como se encuentra actualmente esta carretera es inexplicable el que Obras públicas aún no se haya preocupado de acometer su reforma. ¿Qué se hace?

**CRÓNICA CINEMATOGRAFICA**

Nos encontramos hoy ante una maravilla que proclama el mérito tanto técnico como artístico con que constantemente se nos manifiesta la producción cinematográfica alemana. Acusa este estimable valor la

parar en gastos y sobre todo hay que preocuparse del porvenir a fin de evitar a nuestros sucesores que se encuentren perjudicados por haber atendido a una economía mal fundada.

Nosotros opinamos que de esa Memoria debiera darse conocimiento a todo el vecindario, y para ello lo mejor sería mandarla imprimir, haciendo de ella un resumen.

**Beloncio (Piloña) UNA BODA**

El pasado sábado, y ante la venerada imagen de San Pedro de Bercianos, unieron para siempre sus destinos con el ineludible lazo del matrimonio, la bella señorita Pilar Sarate y el simpático joven Francisco Espina, de estimadas familias de Melendreras y Arenas, respectivamente.

Bendijo la unión el virtuoso regente de Beloncio don Juan F. Acebo, habiendo sido padrinos doña Blanca Espina, prima de la novia, y don Gonzalo Meléndez, tío del novio.

Después de la ceremonia nupcial, los numerosos invitados se trasladaron a un acreditado restaurant de Infesto donde se les obsequió con un espléndido banquete.

Momentos después de saborear el rico licor Domecq y al encender el aromático "habano" brotó la inspiración en algunos de los asistentes, pronunciando hermosos brindis, sobresaliendo notablemente el del gran vate, nuestro amigo Cándido Aladro, concebido en estos términos.

Rindiendo culto a Himeneo y por artes de Cupido por quimera o por ensueño unisteis vuestros destinos. Y en esta nueva carrera que proporciona la vida encontraréis en la senda en cada flor, una espina. Dejando a la realidad que ella siga su camino brindando a la felicidad de Pilar y de Panchito junto con una palmada tras un sorbo de buen vino.

bellísima película "El espía de la Pompadour", en la que podemos decir que todo está admirablemente bien hecho, el asunto, los intérpretes y la construcción.

**COMISIÓN DE GANADERIA**

El pasado viernes se reunió la citada Comisión, con el fin de informar sobre diversos asuntos sometidos a su estudio.

**FAMILIAS NUMEROSAS**

Al ministerio del Trabajo, han sido enviados los expedientes incoados a instancia de los obreros siguientes, solicitando los beneficios del régimen de subsidios de familias numerosas:

Arsenio Borgue Herrera, Aquilino Zapico Fernández, José Fernández Prieto, Avelino Fernández Álvarez, Manuel García Fernández, Manuel García Incógnito, Casimiro Ordóñez Suárez, Pedro del Llano Fuente, Avelino Martínez Rodríguez, Fermín Gil Gallego, Marcelino Zapico Fernández, María Fernández Rev. Ángel Martínez Fernández, Andrés Cabo Bairán, Eduardo Álvarez Suárez, Remedios Suárez García, Francisco Fernández González, Federico Pérez Pérez, Pantaleón Gil Ruiz, Severiano Álvarez Vázquez, Vicente Rueda Sáinz, José Guerra Vázquez, José García Suárez, Víctor García García, Isaac García Díaz, Vicente García Sastre, Abelardo Vázquez Peleáz, José Puerta Suárez, Leandro Cienfuegos Cotti, Eugenio Estrada Ordóñez, Jacinto González Vázquez y Javier González Vázquez.

**NUESTRO PÉSAME**

Tomamos sincera parte en el profundo dolor que en estos momentos embarga a la estimada familia de los señores de Menéndez, en esta villa, por la sensible pérdida de la bella y apreciable joven Enriqueta, cuyo sepelio ha tenido lugar ayer, constituyendo el acto sentida manifestación de duelo.

A su desconsolada madre doña Enriqueta y demás familiares, hacemos presente el pésame más sentido.

El ágape terminó dentro de la mayor alegría, dándose un estentóreo y vital a la feliz pareja, para la que deseamos una eterna luna de miel.

**Notas de Hacienda CHEQUES AL PAGO**

Para el día de mañana se han puesto al pago los siguientes:

Don José Muñiz, don Ulpiano Gutiérrez, señor Administrador de la Prisión provincial, don Luis María de Mesa, don Victoriano Argüelles, don Rafael García Tuñón, don Pedro Sánchez del Río, don Enrique Fernández, señor Alcalde de Aller y Sindicato de Carbones Asturianos.

**Un americano inventa un nuevo aparato para economizar gasolina en automóviles**

Walter Critchlow, 1799-H Street Wheaton, ILL., E. U. A., ha patentado un nuevo aparato para economizar gasolina en toda clase de automóviles por medio de la humedad del vapor.

Con esta invención se usa la humedad, elemento que hace que las máquinas funcionen mejor en las tardes frías. En Ford nuevos se comprueban rendimientos de 16 kilómetros con 1 litro de gasolina; en los viejos hasta 26 kilómetros. En otras marcas aumentos hasta de 1/4 a 1/2.

Se construyen 5 Modelos, desde \$ 6.00 hasta \$ 30.00 que dejan a los Agentes de 100 a 400 % de utilidad.

Mr. Critchlow necesita agentes locales y generales en todas partes, que pueden ganar desde \$ 250.00 hasta \$ 1000.00 mensuales. Escriba hoy mismo, en inglés y pida uno GRATIS, como oferta de introducción.

Nombre ..... Dirección ..... Ciudad ..... País .....

DESDE SAMA

**La nueva Directiva de la Sociedad de festejos de Santiago**

**CARTA ABIERTA PARA LOS VECINOS DEL EXTRARRADIO**

Tengo en mi poder algunas cartas de vecinos del Navalejo, Cabanos, La Nueva, El Trechoria, Omeñines, etc., en las que me dicen: "Siendo usted el iniciador y propulsor de la traída de aguas deseamos tenga la bondad de decirnos si ha sido para surtir a los pueblos del concejo que las necesiten o solamente para la parte urbanizada".

La pregunta que hacen estos ciudadanos tiene una importancia enorme. Por eso les contesto en las columnas de este diario en carta abierta para que sea del dominio público y de las personas que constituyen la actual Corporación municipal, en virtud de que todavía están a tiempo para introducir la reforma que consideramos factible, según la opinión de elementos técnicos.

La campaña de la traída de aguas se inició allá por el año de 1910, con motivo de la desaparición de los manantiales por efecto de la explotación de las minas en los pueblos de Cabanos de Arriba y de Abajo, consiguiéndose los fuera suministrada con borriquillos hasta la fecha.

Como la explotación de las minas era cada vez más intensa nos surgió la idea de iniciar los trabajos en el orden oficial para que tomaran estado en la Corporación y persistentes personal y colectivamente luchando hasta que llegamos al fin de la jornada que nos ha dado mucho que hacer por la falta de voluntad en los hombres que ostentaban la representación de los gobiernos.

Desde el primer momento que empezamos a trabajar por la resolución del problema de la traída de aguas la hemos pedido para Langreo. En todos los escritos (que han sido muchos) que se han publicado en la Prensa y que se han dirigido a los Poderes públicos, se puede comprobar; nosotros no podíamos omitir los pueblos que diariamente se quedaban sin aguas para los servicios domésticos sosteniendo siempre esta posición en cuantas discusiones hemos tenido cuando se nos objetaba que no podía suministrarse agua a los pueblos del extrarradio. Insistimos en nuestros propósitos porque puede ser a todos los pueblos donde suba el nivel del agua y estén en esta misma relación situados.

El punto que se ha designado para construir el depósito general para recoger las aguas que no se consuman en las 24 horas priva de suministrar agua a los pueblos en su mayoría, de lo que nos ocuparemos otro día.

Enrique Celaya.

**LA NUEVA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD FESTEJOS DE SANTIAGO**

Aunque con escasa concurrencia, celebró asamblea la Sociedad Festejos de Santiago, bajo la presidencia de don Faustino Canga Lagar.

Leída el acta de la sesión anterior, y aprobada, se leyeron las cuentas, que también merecieron la aprobación de los asistentes, así como las gestiones realizadas por la Junta Directiva en todo lo relacionado con los festejos del año último, por lo que se acordó concederle un expresivo voto de gracias.

Se procedió después, mediante papeleta, a la elección de la nueva Directiva, quedando constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Sixto Rodríguez; vicepresidente, don Aurelio Rodríguez Sánchez; secretario, don Jesús Cuesta; vicesecretario, don Manuel Rodríguez Blanco; tesorero, don Epifanio Matamoros; vocales, don José Mencía, don Angel Miranda, don Gerardo Fernández, don Pedro Lamadrid, don Angel F. Ruiz y don José Álvarez Blanco.

Las personas elegidas para la Directiva son todas ellas muy entusiastas y laboriosas, por lo que dudamos que habrán de preparar para el año próximo unos festejos sorprendentes.

Les deseamos muchos éxitos, enviándoles nuestra enhorabuena.

**DE ATENEO**

Se están haciendo gestiones para conseguir que en los primeros días

de esta semana dé una conferencia en el Ateneo de esta villa el culto profesor normal y distinguido publicista don Rodolfo Llopiis.

**LETRAS DE LUTO**

Víctima de penosa dolencia, dejó de existir en esta villa la bondadosa señora doña Mercedes Fernández de Motto, de distinguida y queridísima familia langreana y esposa de nuestro excelente amigo don Felipe Motto.

Dolorosa impresión causó en todo el concejo y en distintas localidades de Asturias el fallecimiento de tan virtuosa dama, poniéndose de manifiesto tan hondo pesar en las numerosas demostraciones de pésame que está recibiendo la familia de la finada.

Ayer, sábado, se celebró el traslado de los restos mortales de la señora Fernández de Motto al cementerio parroquial, y a dicho acto acudieron muchísimas personas de diferentes pueblos de la provincia, particularmente de Langreo, en señal de duelo.

Enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia a su apenadísimo esposo don Felipe Motto y a sus hijos Mercedes, Felipe, Tomásito y Arturo, todos de nuestra buena amistad.

¡Descansen en paz doña Mercedes Fernández!

**LA HUELGA DE "CARBONES ASTURIANOS"**

Ayer celebraron una reunión en la Alcaldía el ingeniero del Estado, don Celso Arango, el alcalde de Langreo don Francisco García, el teniente de la guardia civil y una comisión de obreros huelguistas en representación de todos éstos.

El objeto principal de esta reunión era conocer la posición de la Empresa y los obreros por parte del señor ingeniero del Estado, y aunque no podemos saber al detalle lo tratado, podemos asegurar que será necesario continuar las gestiones a ver si es posible hallar una fórmula que ponga fin al conflicto.

Corresponsal.

**Sección por palabras**

**PIANOS** 50 pesetas mensuales. Autopianos, Gramófonos, Discos, el mayor surtido. Casa Blanco. Oviedo.

**ACADEMIA DE CORTE** y confección, por el sistema más moderno, Magdalena, 11, tercero.—Oviedo.

**MARTIN FRIGOLA**.—Muebles, grandes almacenes. Plaza de la Catedral. Oviedo.

**LA ACREDITADA** Modista y Academia de Corte, Confección y Repujado, trasladada a San Antonio, 7, segundo.

**POR AUSENTE** traspaso establecimiento comidas y bebidas, buen sitio. Informes: Canóniga 16. Almacén.

**SE ARRIENDA** local con servicio de agua, entrada para carruajes, en la calle de Fray Ceferino, próximo a estación. Informes: Uria, 34, segundo. Teléfono, 1166. Oviedo.

**PERSONA** de buena presentación y bien relacionada se le concede para Oviedo y su concejo agencia de importante Compañía Seguros, dependiendo de la Subdirección de esta provincia; comisión hasta 90 por ciento, reservándose derechos cartera para años sucesivos. Informes: Publicitas.

**BUENA** habitación, caballero, calefacción, baño. Publicitas: Uria, 68, Oviedo.

**SE VENDE**, en Grado, Teatro-Cinema, situado Parque Pedregal. Reciente construcción. Adelantos modernos. Conforme Reglamento Espectáculos. Informes: G. Valbu, Grado (Asturias).

**DESEO** UNA o dos habitaciones sin amueblar con asistencia, dirigir carta N. P. Publicitas.

**SE VENDEN** bocoyes y bidones propios para el agua de las obras, o alquitan de las carreteras. Razón: Campoamor 5.

**SIDREROS**: se vende un tonel de unos 3.000 litros de cabida aproximadamente. Razón: Campoamor 5.

**ALQUILO** DOS amplias habitaciones con balcón a la calle, completamente independiente, sitio céntrico. Informarán: Publicitas.

**SASTRE**, hechura gabán, traje, trabajo esmerado, desde 25 pesetas. Santo Domingo, 19.

**SE ALQUILA** un gabinete con pensión y sin pensión, y hay más habitaciones buenas y baño. Santa Clara, 28, primero.

**POR** cambio de negocio traspaso acreditado bar con vivienda. Sitio céntrico de Oviedo. Razón: Publicitas.

**HERNIADO**

RECUPERAR V. SU SALUD

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: llevar esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACION HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

**CON EL MÉTODO C. A. BOER**

al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

MADRID, 28 de Octubre de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo 50, BARCELONA. Muy Sr. mío: Me es grato manifestar a usted mi más profundo agradecimiento al encontrarme hoy completamente curado de la hernia crural que durante más de veinte años tanto me ha hecho sufrir y tenido en constante peligro, sin poder conseguir en todo ese tiempo mejoramiento alguno con cuantos aparatos he venido aplicándome; hasta que, aconsejado por un amigo mío de Bilbao,

**C. A. BOER, Especialista Herniario Pelayo 60, BARCELONA**

**PROFESIONALES**

**R. MIYARES**

Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700. **GONZALEZ-GRANDA** GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS. Consulta de 10 a 1 y 3 a 5. Independencia, 22.—Teléfono 2494. OVIEDO.

**A. Cortés del Egidio**

Enfermedades del aparato respiratorio. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. **CABO NOVAL**, núm. 10, pral. OVIEDO.

**C. G. Parreño**

MEDICO del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición.—RAYOS X. Cabo Noval, 12, 1.º.—Oviedo. Teléfono 2725.

CONSULTA: de 12 a 1 media y de 4 a 6.

**Coloma Escalera**

Médico especialista en enfermedades de la infancia. Tratamiento moderno de las afecciones de garganta, nariz y oídos, del niño. Operaciones.—Vacunación antituberculosa. Rayos Ultravioleta y Diatermia. Uria, 52, pral. Teléfono 3950.

**LABORATORIO MÉDICO**

**E. Menéndez** Del Instituto de Higiene Análisis clínicos Cabo Noval, 12, 2.º dra. Teléfono 2652.

Médico especialista **Valentín Fernández** VIAS URINARIAS

PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6 OVIEDO

Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar)

**Talleres de Ortopedia del Sanatorio de Celestino Alvarez**

**AVISO**

A cuantos necesitan el uso de aparatos ortopédicos conviene saber:

- 1.º Que esta Casa les pone en relación con enfermos que llevan a su entera satisfacción aparatos contruidos en nuestros talleres.
- 2.º Que una avería (por poco importante que sea) le crea dificultades si el aparato ha de enviarse para su reparación a Centro lejano. Las que evitarán encargándonos a nosotros sus aparatos, y
- 3.º Que ninguna Casa supera la calidad de los aparatos contruidos en estos talleres.

Lea usted **"La Voz de Asturias"**

# NOTAS DEPORTIVAS

## Los partidos de campeonato que habrán de jugarse en la tarde de hoy

(Primera categoría: Partido Sporting-Club Gijón. Partido a todas luces interesante, más que por la calidad de lucha a esperar de la contienda, por el resultado que a caso pudiera tener y las consecuencias que ese resultado traigan consigo en la marcha del campeonato regional. Al Molinón ha de acudir hoy mucha gente y en el Molinón tendrán toda la tarde puesto el pensamiento muchos aficionados.

El otro partido de primera se es el de Oviedo-Stadium Avilesin. Superioridad en los ovetenses, que además luchan en su casa, es motivo a suponer clara y sin dificultad la victoria... salvo que sigamos el plan de andar de cabeza, en cuyo caso, se puede perder, indudablemente.

Arbitrará Balaguer, y el Oviedo alineará, de no surgir nuevas combinaciones, en la forma que apuntábamos días pasados.

### Segunda categoría:

En la Barraca, el Círculo Popular se las entenderá con el Racing Mierense.

El Racing de Sama, se desplaza a Turón para contender con el Club Deportivo.

En Oviedo y en el campo de La Huertona, propiedad de los astures éstos jugarán contra la Sportiva.

### Tercera categoría:

En Mieres el Comercial jugará contra el Pereda, y en Trubia, el Juvenicia procurará sacar dos puntos al Lada.

### SPORTIVA OVETENSE

Se cita a los jugadores de la Sportiva Ovetense para las dos y media de la tarde de hoy domingo, en la plaza de la Escandallera, con el fin de tomar el tranvía con dirección a La Argañosa, en cuyo campo de la Huertona, contendrán con el equi-

po del Astur de la Fuente de la Plata.

### CITACION

Se ruega a los jugadores del Frue la F. C., de la Residencia Provincial, se presenten hoy domingo en el campo de Llamaquique, para jugar un partido amistoso con el San Lázaro F. C.

El San Lázaro se alineará en la forma siguiente:

X; Julio y Rufo; Villa, Teo y Frasio; Benigno, Cuartás, José, Evaristo y Manuel.

### SECCION DE RETOS

Los alumnos de la Academia Oficial de Reclutas de Oviedo (reemplazo de 1930) destinados a servir en el Cuerpo de Ingenieros, retan a jugar un partido de fútbol a los asistentes de la misma destinados al Cuerpo del Príncipe.

La contestación por este diario, señalando a la vez hora, día y sitio en que ha de celebrarse dicho partido.

—El Rec Estar de San Lázaro cita a los jugadores siguientes:

Tino, Ciriaeo y Manuel Cabal; Rufino y José; Leto, Riestra, Felipe, Antón y Gorostiza para que se presenten hoy domingo a las dos en la Vifa para trasladarse en autocar a Nava para jugar un partido amistoso contra el Lucero de aquella localidad.—La directiva.

### En San Claudio

EL PARTIDO DE ESTA TARDE

Hoy se verán frente a frente los eternos rivales Rápido F. C. y Club Cultural ambos de esta localidad.

Hace aproximadamente dos años que no se habían disputado la superioridad estos dos equipos y por tal motivo reina gran animación entre los partidarios de uno y otro bando llegándose al extremo de cruzarse las apuestas entre los aficionados.

A nosotros nos tiene completamente sin cuidado el que venza uno u otro. Lo que sí aconsejamos a uno y otro equipo es que la lucha se desarrolle lo más pacíficamente posible, que gane el que más juegue, pero noblemente.

Lo mismo aconsejamos al árbitro y al público, al primero para que juzgue con imparcialidad el encuentro, y al segundo para que sea correcto.

Así lo esperamos para bien de todos.

### En Olloniego

EL PARTIDO DE ESTA TARDE

Hoy domingo contendrán los equipos Club Asturias de Ciaño-Santa Ana y el Club Nafón de esta localidad, en el campo de Entre los Ríos; y es de esperar que la afición local vaya a ver tan interesante encuentro. Empezará a las tres en punto.

El Nafón se alineará de esta forma: Echevarría; Poldo y Alberto; Tivo, Fernando y Madera; Francisco, Barril, Chirri, Román y Blanco.—Pin.

### En Carbayín

RETO AL DEPORTIVO DE TUILLA

El Covadonga F. C. de Carbayín reta al Deportivo de Tuilla para jugar un partido amistoso en el Ternerón hoy domingo día 9. La contestación a Benigno Díaz por carta. El Covadonga se alineará así: Marino; Benigno y Avelino; Tomás, Avelino y X; Paco, Alfonso, Herminio, Desiderio y Benigno.

### En La Felguera

HOY, EN LA BARRACA

Ultimo partido de la serie, y no

### ABRIGOS DE PIELES

La única Casa que hace los abrigos a medida, sistema C. B. Schultz y que garantiza tanto el precio como la calidad, es solamente la CASA BALCAZAR (S. A.), DE OVIEDO, Uria, 68, teléfono 1.018.

va más. Esta tarde se cierra temporalmente La Barraca, oficiando en el cerrojazo el Racing mierense y el Popular, en partido de campeonato.

El Racing, cogido de sorpresa en su campo del Batán, se dejó llevar por el Popular los dos puntos en disputa y es lógico que ésta jornada la trate de aprovechar aquél para tomarse la revancha a domicilio. Le hacen muchísima falta estos dos puntos y ello es garantía de que los mierenses derrocharán energías y juego de calidad, como cumple a la victoria en terreno enemigo.

Del Popular, nada. Que ofrecerá sorpresa su alineación y que saldrá dispuesto a vellar por los fueros de su valer.

Los aficionados tendrán ocasión de comprobarlo esta tarde en La Barraca.

El partido dará comienzo a las tres de la tarde, y no a las tres y media como se hizo constar en los programas anunciadores.

### En Turón

HOY DOMINGO CONTENDRAN EN "LA BÁRZANA" SAMENSES Y TURONENSES

Ha despertado extraordinaria expectación el partido de campeonato que se celebrará hoy en el campo de "La Bárzana" entre el Racing de Sama y el equipo propietario del citado campo; y por lo tanto, no tendrá nada de extraño que dicho campo se vea hoy concurridísimo.

Refiriéndose a este encuentro, un conocido e inteligente aficionado de la localidad, dijo que, por el comtario de la mayoría de los aficionados que se sienten optimistas ante este dicho encuentro, él no cree, pese a que el Deportivo juega en su propia salsa, en una fácil victoria del mismo. Pues si bien es verdad que el Deportivo empató en Sama y que desde entonces ha ganado en forma, no se me negará—agrega—que los de Sama han ganado también en forma. Por otro lado, lo más orientados que andan los directivos en lo que a alineaciones se refiere puede dar al traste con los optimismos de la mayoría de los aficionados; pues a pesar de que ganaron al Círculo Popular, no creo que fuera debido a las modificaciones hechas en su "vitalicia" alineación. ¿Por qué?... Primeramente porque se debe de sustituir inmediatamente al actual centro delantero, y después, porque Boliche dada su desenvoltura, movilidad, decisión y facilidad en el tiro, dará siempre más rendimiento de interior que de extremo.

Nosotros para terminar, nos limitaremos a decir que estamos del todo conformes con lo que dijo tan distinguido aficionado.

### BOLOS

EN "LA IDEAL" HABRA HOY UNA PARTIDA DE INFANTILES

A las once de la mañana y en la bolera de "La Ideal", jugarán en partida de revancha los tres infantiles del citado equipo, con tres de "La Catalana", de la Manjoja.

### UNA PARTIDA

La partida jugada entre el reserva del Aguila de Colloto y la Selección de la Nueva de la Tenderina correspondió a estos últimos por 15-11 chicos. Se jugará la segunda partida hoy domingo en la bolera de la Nueva de la Tenderina, a las once en punto.

### RETO ACEPTADO

La Selección de la Nueva de la Tenderina acepta el reto lanzado para jugar dos partidas. La primera se jugará hoy domingo en la bolera de la Nueva de la Tenderina.

### En Ujo

CONTESTANDO A LA DIRECTIVA DE "LA TURONESA", SOCIEDAD DE BOLOS

Si es verdad que los señores presidentes de "La Turonesa" y de "La Armonía", de Ujo, acordaron jugar la partida de desempate entre dichas Sociedades el día 2 del corriente, pero...

El día 29 del pasado recibí una carta de la Federación ordenándome se jugase la partida de desempate "La Armonía"-"Turonesa" el día 1 de Noviembre, en la bolera de "La Marruca", sita en Figaredo.

Y cumpliendo las órdenes que la Federación me dió, con fecha 30 mandé a "La Turonesa" una carta, que fué entregada el mismo día a un miembro de la directiva, donde les avisaba para jugar dicha partida en Figaredo, en la citada bolera, manifestándoles que era orden que tenía de la Federación.

# Notas de Sociedad

### VIAJES

De Villamanín, salieron para su residencia de Madrid, acompañados de sus preciosos niños, don Joaquín Mallo y su bella esposa Carmina López.

—De pasar la temporada de verano en su casa de Villamanín (León), llegaron a Oviedo don Juan Ferreras y su bella esposa Rosario López, con sus encantadores hijos.

—Regresó de Madrid, después de pasar unos días, el catedrático de la Universidad de Oviedo, don Alfredo Mendizábal.

—Después de pasar una temporada en Asturias, regresó a la Corte don Ramón Argüelles.

—Regresó a Oviedo, procedente de Infiesto, la distinguida y simpática señorita Cármen Cabañas.

—Saló para la Corte la bella señorita Anita López Fernández.

—Han salido para San Sebastián don Luciano y don Valentín Barbón.

—Regresó de Madrid el comandante de Estado Mayor, distinguido amigo nuestro, don Martín Vallejo.

—Regresó de Vitoria, después de unos días de ausencia, el vicerector de la Universidad de Oviedo, don Enrique Eguren.

—También regresa hoy de Madrid don Marcelino Barreiro, sub-inspector de Intervención del Ferrocarril del Norte.

—Han salido con dirección a Madrid los hijos de don Quiterio Alonso.

### UN BAILE

La Asociación profesional de estudiantes de Derecho prepara para la próxima fiesta de Santa Catali-

na, Patrona de la Universidad de Oviedo, un gran baile en honor de las ya tradicionales amigas de los estudiantes, las simpáticas y bellísimas modistillas.

Esta fiesta cuenta con el aliciente de una espléndida tómbola, para la que ya han enviado regalos diversos industriales de esta localidad.

### NOMBRAMIENTO

Se posesionó de su cátedra de dibujo lineal e industrial, en la Escuela profesional, por nombramiento reciente del Ministerio del Trabajo, don Amalio F. Recalde, profesor de la misma asignatura en la Escuela de Artes e Industrias.

Nuestra felicitación al Patronato por tan acertado nombramiento al mismo tiempo que al señor Recalde.

### NATALICIO

Ha dado felizmente a luz una hermosa niña, doña María Teresa Menéndez, joven y bella esposa del competente mecánico del taller de linotipias de LA VOZ DE ASTURIAS, don Luis Carrasco.

El estado, tanto de la madre como el de la recién nacida, es satisfactorio.

Enviarnos al feliz matrimonio nuestra cordial enhorabuena, y la hacemos extensiva a los respectivos abuelos de la nena.

### PETICION DE MANO

Por el ilustre doctor Collantes Builla, de Oviedo, y para su hijo, tarabien médico, don Manuel, ha sido pedida en Madrid la mano de la bella señorita María de la Paz Fernández Vigil.

La boda se efectuará el próximo día 12.

Igualmente avisé al señor presidente de "La Armonía".

Ahora bien, habiendo ordenado la Federación que las partidas no celebradas el sábado, día 1, se jugaran el domingo por la mañana, y enterado yo, el sábado a las siete de la tarde, de que "La Marruca" había ganado y eliminado a "La Juventud", de la Agüeria de San Tirso, y, por este motivo, el domingo por la tarde tenían que jugar "La Rápida" de La Peña, y "La Marruca", en la bolera de esta última, inmediatamente mandé una carta al señor presidente de "La Turonesa", ordenándole la variación de la hora, es decir, que la partida tenía que celebrarse por la mañana y no por la tarde.

Asimismo, avisé a "La Armonía", quien, acatando las órdenes que le di, se presentó en dicha bolera de "La Marruca", donde permaneció hasta las once y diez minutos de la mañana, hora en que levanté el acta correspondiente, haciendo constar en ella la incomparecencia de "La Turonesa".

Como la directiva de esta última, en LA VOZ DE ASTURIAS del sábado, día 8, manifiesta haber hablado con el señor presidente de la Federación y que éste les dijo no haberme ordenado tal cosa, me interesa demostrar que no hice más que cumplir las órdenes que recibí de la Federación, cuyo señor presidente tiene ahora la palabra.—El Delegado de la Federación de este Distrito.

### LLAVE

"El Barreno" de esta capital acepta el reto lanzado por los jugadores mierenses Avelino, Guillermo, Manolo y "El Pilu", para jugar dos partidas, la primera de las cuales tendrá lugar en la tarde de hoy en aquella villa, y la segunda el 16 del actual en el patio de "El Fuín" en esta ciudad.

—Se acusa recibo a los componentes de la Sociedad "La Veleta", de Mieres, de su atento escrito de 1 del actual, rogándoles designen por este periódico los días en que hayan de celebrarse los dos encuentros pendientes.

### BOXEO

#### UN RETO

Los boxeadores del Boxing Club Deportivo Palencia Irineo Pérez García, peso ligero y Joaquín Salgado, peso gallo retan a dos boxeadores asturianos de su peso.

Contestación y condiciones dirigirse a Irineo Pérez García, Boxing Club Deportivo Palencia.—Palencia.

### COLOMBOFILIA

CENTRO COLOMBOFILO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
Se adhierte a los señores socios,

que la entrega de palomas para el próximo entrenaamiento, tendrá lugar mañana lunes, de siete a nueve de la tarde, en el local social, Padre Ceferino, número 10.—La Comisión.

## Sucesos locales

### ATROPELLO AUTOMOVILISTA

En la Casa de Socorro se curó ayer Pilar Villanueva, de 40 años de edad y vecina de Llanes.

Los médicos le apreciaron heridas contusas en distintas partes del cuerpo. Fué arrollada por un automóvil.

Las heridas fueron calificadas de leves salvo complicación.

### UNA NIÑA ATROPELLADA POR UNA MOTO

Ayer recibía asistencia facultativa en la Casa de Socorro la niña llamada María Luisa Marcos Riestra, de 7 años de edad y vecina de Otero, que presentaba varias heridas.

Practicada que fué la primera cura por el personal de guardia del benéfico Establecimiento, el médico ha apreciado en la niña la fractura del fémur derecho, por su tercio medio, y otras lesiones en la frente, ordenando su traslado al Hospital provincial.

Había sido atropellada esta niña entre las calles de Magdalena y Campomanes por un motociclista que se disponía a tomar la dirección de una de estas calles al mismo tiempo que salía precipitadamente la criatura de un portal.

### Obras de saneamiento

### En el puerto de San Esteban de Pravia

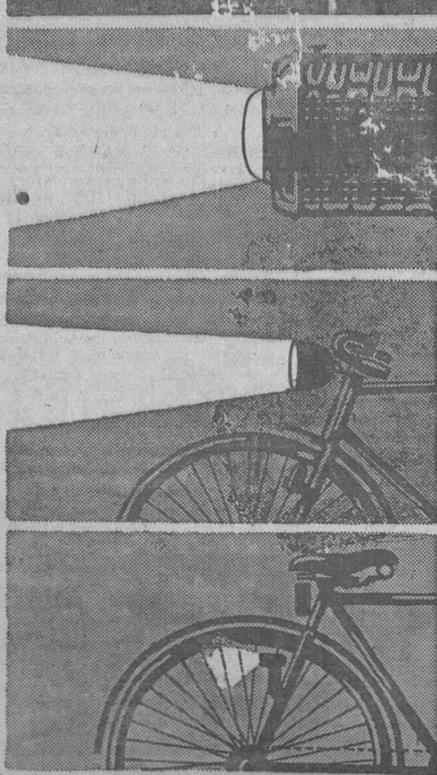
La Dirección general de Obras públicas ha señalado el día 17 del próximo mes de Diciembre, a las doce horas, para la adjudicación en pública subasta de las obras de saneamiento de dragados en el puerto de San Esteban de Pravia, cuyo presupuesto de contrata es de ochocientas cuarenta y dos mil doscientas treinta y dos pesetas cuarenta y nueve céntimos.

La subasta se celebrará en Madrid, ante la Dirección general de Obras públicas, situada en el local que ocupa el Ministerio de Fomento, hallándose de manifiesto para conocimiento del público, el presupuesto, condiciones y planos correspondientes, en dicho Ministerio y en el Gobierno civil de la provincia de Oviedo.



Despacho recetas Sres. Oculistas

# LÁMPARAS OSRAM ENANA



para linternas de bolsillo

para faros de bicicleta

para "piloto"

# SON INSUPERABLES

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

# En el próximo pleno se tratarán importantes asuntos

## LA IMPORTANCIA DEL PLENO EXTRAORDINARIO

Nos decía ayer el Secretario don Pedro Mantilla: El Pleno extraordinario convocado para las once del martes de la mañana entrante, tiene, en verdad, gran importancia, pues en él debe resolverse sobre los siguientes extremos:

Primero.—Ratificación o rectificación de los acuerdos adoptados por la Mancomunidad de Diputaciones de régimen común en 27 de Octubre próximo pasado sobre la continuación de dicha Mancomunidad.

Segundo.—Bases del convenio adicional al concertado con el Banco de Crédito Local referentes a la ampliación del plazo de las cédulas interprovinciales para su circulación en beneficio de las Corporaciones mancomunadas para la ejecución de sus planes de caminos vecinales y elevación de las nuevas cédulas.

Tercero.—Proyecto de Presupuesto extraordinario afecto al empréstito para terminar las obras del nuevo Manicomio, carreteras provinciales y otros gastos especificados en el mismo.

## DEL BOMBARDEO DEL "BADÉM"

También nos comunicó el señor Mantilla haberse recibido telegrama de contestación al que con energía protesta por el bombardeo del "Badem", que tantas víctimas ha

producido sembrando en casi todo Asturias la desolación y el luto en muchas familias para las que se pide reparación por las sensibles pérdidas sufridas, dirigió la Diputación al jefe del Gobierno español. El Presidente del Consejo dice que toma buena nota del contenido del telegrama, que trasladó al señor Ministro de Estado a los efectos que se expresan.

## PARA LA SEMANA-HOMENAJE A "CLARÍN"

En la última sesión de la Permanente, atendiendo a petición del Ateneo Ovetense, la Comisión acordó contribuir a los gastos que origina la Semana-homenaje en memoria del insigne crítico don Leopoldo Alas ("Clarín"), que ha de celebrarse con ocasión de la inauguración del monumento erigido a su memoria.

## UNA MEJORA PLAUSIBLE

También acordó la Permanente en su reunión del martes convertir en rotunda la esquina del cierre que dá a las calles de Fruela y Principado, en la misma forma que la que cierra el Palacio provincial en las calles de Fruela y Marqués de Santa Cruz.

Esta mejora fué interesada por el Ayuntamiento, y celebramos que la Permanente accediera a tal pretensión que favorece al pueblo y es motivo de mayor ornato a la vez que facilita muy mucho la entrada a la calle del Principado, por la de Fruela.

yó una gran manifestación de duelo, figurando en la fúnebre comitiva representaciones nutridísimas de todas las clases sociales.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana lunes, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Julián de los Prados, en cuyo cementerio fué inhumado el cadáver de la respetable doña Isabel Casero.

Reciban el testimonio de nuestra íntima condolencia sus hijos doña Teresa, don Cándido, don Justo y doña María; hijos políticos doña Angela García (viuda de don Manuel Casero), doña Dolores Alvarez (viuda de don Juan Casero), doña Concepción Martínez y don José Urdangaray Casero; nietos, sobrinos y primos.

## La vista es la que trabaja

De todos son conocidas las frases: "Pobre ciego" No hay cosa como la vista, etc., pero en muchos casos no son conocidas las causas de la pérdida de ese sentido tan preciado e imprescindible para todo el mundo.

Cuántimas personas se ven en la necesidad de forzar la vista diariamente, llegando a cansarla, y terminando por usar gafas y lentes, con gran contento del oculista.

Se debe admirar al óptico que pretende mejorar la vista estropeada por enfermedades naturales, pero nunca en la vida se debía llegar a que la vista se gaste por vicio, por dejación, por imprudencia. Ya se sabe que en ciertos casos el rápido desarrollo del mal de los ojos es consecuencia del deslumbramiento de la luz o de su insuficiencia, defectos ambos doblemente lastimosos, por ser el gasto de una buena luz eléctrica tan sumamente bajo, en comparación con el coste corriente de la vida. Conviene renovar, ampliar y mejorar la luz en casa, empezando por quitar las bombillas sucias, débiles y viejas y poner buenos focos de lámparas Osram mateadas al interior. Enseñada se notará la gran diferencia. 0-12.

## EL DIA MILITAR

### SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza Guardia de Cárcel.—Príncipe. Capitán de día, hospital y provisiones.—El del Príncipe don Fernando Alvarez Crespo. Imaginaria de ídem e ídem.—El del mismo don Pedro Martínez Coll. Zapadores Minadores Cuartel para la semana entrante.—Capitán (escala reserva) don Antonio Iglesias Mejome. Guardia.—Alférez ídem don José Tena Belles. Imaginaria, visita, hospital, vigilancia y compra.—Teniente don Manuel García Rendueles.

## LOS MATADORES DE TOROS

### FUENTES BEJARANO

Las mismas palabras del año anterior cabe tenerlas en cuenta al juzgar la labor del matador de toros malagueño, Luis Fuentes Bejarano; y si entonces mereció un elogio sin reservas, y así se lo dedicamos, porque este torero está siendo un caso de voluntad, ahora estamos más obligados al calificativo encomiástico. Esto explica que la temporada de este espada, tan popular en Asturias, no se ha visto empañada por la sombra del menor descalabro; y, en cambio, son muchos los éxitos de que puede ufanarse.

Alguien quiso observar—y somos nosotros de tal parecer—que no es este torero de la clase de los que levantan clamores de entusiasmo, ni de los que dejan impresión profunda, imborrable, con sus faenas. Por el contrario, son muchos a participar de la creencia de que se trata de un torero sin personalidad y sin estilo, que torrea vulgarmente y sin emocionar, y que hay en su modo un amaneramiento que le adocena y le empequeñece al lado de otros espadas. Pero, apreciado de todos estos defectos, el público le aplaude en cada tarde, y Fuentes Bejarano, actuando en plazas importantes, corta orejas, galardón que no alcanzan otros; y aquí parece que existe una contradicción, porque parecería más natural que torero de tan poca personalidad no sumara los triunfos que suma y que muchos no quieren justificar.

Tampoco nosotros los justificamos en muchos casos, procediendo con un extremado rigor de crítica; pero es suficiente con explicarse el fenómeno. Porque si Fuentes Bejarano no triunfa por las gentilezas de su arte, capta el aplauso popular, tan envidiado, por el esfuerzo constante de su voluntad. Para nosotros, Luis Fuentes Bejarano es un admirable caso de voluntad. Se propuso subir, después de verse casi hundido, y sin aprecio alguno de la afición, y ahí está hoy, después de dos temporadas de éxitos crecientes, en un envidiable puesto para el año próximo. Queramos o no, gústenos o no nos guste el torero, tenemos que admitir el hecho como cierto; y el hecho es que muchas empresas lo tendrán en cuenta para sus futuras combinaciones. Acaso no sea ya bien quisto de Paqués, después de lo ocurrido en Zaragoza, en que quiso obligar a ese y otros dos espadas a actuar en una tarde lluviosa y con el ruedo convertido en una laguna. Pero, aunque el enemigo es temible, no ha de pasar inadvertido en 1931 este matador de toros, ya que hay muchas plazas fuera las de ese popularísimo empresario; y a lo mejor, entre esas plazas, está la nuestra. Luis Fuentes Bejarano ya toró mucho en el caso de Buenavista; pero, acaso por eso mismo, vuelva otra vez, u otras veces. Puede mucho la fuerza de la costumbre; y como el oído del aficionado se acostumbra a un nombre, ese nombre lleva muchas probabilidades de ganar la partida. Por lo pronto, estamos seguros que no habría de repudiarsele, como no se le repudió en la temporada que acabó y en la que el simpático matador ha tomado parte en cuarenta y dos corridas.

Que es un número excelente

## EN EL HOSPITAL

### FATAL DESENLAZE

En el Hospital provincial, donde se encontraba, falleció Armando Varela Martínez, vecino del partido de Laviana, quien hace días, confundido con un hermano suyo otro sujeto le inflirió diez y ocho puñaladas. Ayer le practicaron la autopsia el médico forense señor Pumares con el del Hospital que intervino en la primera cura. Parece que tres de las heridas eran mortales de necesidad.

## CRÓNICAS JUDICIALES

### EL HOMICIDIO DE OZANES (CANGAS DE ONÍS)

Para mañana, lunes, está señalada la vista de esta causa en la que se acusa a Quintina González Gutiérrez de haber dado muerte, en el pueblo de Ozanes, donde residía, el día 10 de Junio próximo pasado, a su convecina Balbina García Grande. El fiscal pide para la procesada la pena de doce años de prisión. Debe abonar a la familia de la interfecta, en concepto de indemnización, cinco mil pesetas. Es abogado defensor el letrado señor Madiedo. Son peritos en esta causa los señores don Amador Blanco Caso, don Amador Sánchez Somohano y don Pascual del Buey. Hay citados a declarar nueve testigos.

### OTROS SEÑALAMIENTOS

Sección segunda Lena.—Contra Eduardo García García, por desobediencia. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Mariboma. Tineo.—Contra Faustino Pérez García, por estupro. Abogado, señor Silva (don Valentín); procurador, señor Hévia.

### SALA DE LO CIVIL

Cangas de Onís.—D. Amador Blanco Pellico, con don Jesús García Noriega, sobre reivindicación y otros extremos. Procurador, señor León. Sentencia Oviedo.—Absolviendo a Emilio García Rodríguez y Manuel García Martínez, de delito de lesiones.

## Gacetillas

### ESPECTACULOS

Teatro Campeon.—Gran Compañía de comedias y dramas de María Teresa Montoya.—Para hoy, a las seis y media, "La enemiga", y a las diez y media, "La mujer desnuda". A las cuatro de la tarde, cinematógrafo sonoro. Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y cuarto, cinematógrafo sonoro. Principado.—Para hoy a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo. Salón Torneo.—Para hoy, a las tres, a las cuatro a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo. Popular Cinema.—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, inauguración de la temporada, cinematógrafo.

### NOTABLE CONFERENCIA

Invitado por el Cuerpo médico de la Casa Salud de Valdecilla, de Santander, ha dado en la pasada reunión de aquel Centro una notable conferencia, el ilustre cirujano ovetense don Celestino Alvarez.

### El Plano Kreuzer es el mejor y más barato Precio desde 1.500 pesetas

Venta: Bazar Masaveu.

### AUDICIÓN MUSICAL

Concierto que tendrá lugar hoy domingo, a las doce y media, en el paseo del Príncipe Alfonso, por la banda del regimiento del Príncipe, bajo el siguiente programa: "Comandante Jareño", marcha de E. Cebrián. "Rosa", vals, de J. Martorell. "La Virgen de Bronce", intermedio, de Soutullo y Vert. "La Viejecita", selección, de Caballero. "La vuelta de los voluntarios", pasodoble, de A. Contreras.

### HALLAZGO

En la Jefatura de Policía urbana se encuentra depositado un sombrero de caballero y un estuche de tijeras, encontrados en la vía pública por los guardias urbanos Jesús Izquierdo y Gabino Muñoz, a disposición de quienes acrediten ser sus dueños.

## CRÓNICAS JUDICIALES

### EL HOMICIDIO DE OZANES (CANGAS DE ONÍS)

Para mañana, lunes, está señalada la vista de esta causa en la que se acusa a Quintina González Gutiérrez de haber dado muerte, en el pueblo de Ozanes, donde residía, el día 10 de Junio próximo pasado, a su convecina Balbina García Grande. El fiscal pide para la procesada la pena de doce años de prisión. Debe abonar a la familia de la interfecta, en concepto de indemnización, cinco mil pesetas. Es abogado defensor el letrado señor Madiedo. Son peritos en esta causa los señores don Amador Blanco Caso, don Amador Sánchez Somohano y don Pascual del Buey. Hay citados a declarar nueve testigos.

### OTROS SEÑALAMIENTOS

Sección segunda Lena.—Contra Eduardo García García, por desobediencia. Abogado, señor Muñoz de Diego; procurador, señor Mariboma. Tineo.—Contra Faustino Pérez García, por estupro. Abogado, señor Silva (don Valentín); procurador, señor Hévia.

### SALA DE LO CIVIL

Cangas de Onís.—D. Amador Blanco Pellico, con don Jesús García Noriega, sobre reivindicación y otros extremos. Procurador, señor León. Sentencia Oviedo.—Absolviendo a Emilio García Rodríguez y Manuel García Martínez, de delito de lesiones.

## Gacetillas

### ESPECTACULOS

Teatro Campeon.—Gran Compañía de comedias y dramas de María Teresa Montoya.—Para hoy, a las seis y media, "La enemiga", y a las diez y media, "La mujer desnuda". A las cuatro de la tarde, cinematógrafo sonoro. Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y cuarto, cinematógrafo sonoro. Principado.—Para hoy a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo. Salón Torneo.—Para hoy, a las tres, a las cuatro a las siete y cuarto y a las diez y media, cinematógrafo. Popular Cinema.—Para hoy, a las cuatro, a las siete y cuarto y a las diez y media, inauguración de la temporada, cinematógrafo.

### NOTABLE CONFERENCIA

Invitado por el Cuerpo médico de la Casa Salud de Valdecilla, de Santander, ha dado en la pasada reunión de aquel Centro una notable conferencia, el ilustre cirujano ovetense don Celestino Alvarez.

### El Plano Kreuzer es el mejor y más barato Precio desde 1.500 pesetas

Venta: Bazar Masaveu.

### AUDICIÓN MUSICAL

Concierto que tendrá lugar hoy domingo, a las doce y media, en el paseo del Príncipe Alfonso, por la banda del regimiento del Príncipe, bajo el siguiente programa: "Comandante Jareño", marcha de E. Cebrián. "Rosa", vals, de J. Martorell. "La Virgen de Bronce", intermedio, de Soutullo y Vert. "La Viejecita", selección, de Caballero. "La vuelta de los voluntarios", pasodoble, de A. Contreras.

### HALLAZGO

En la Jefatura de Policía urbana se encuentra depositado un sombrero de caballero y un estuche de tijeras, encontrados en la vía pública por los guardias urbanos Jesús Izquierdo y Gabino Muñoz, a disposición de quienes acrediten ser sus dueños.

## Donativos Por las Iglesias pobres COLECTA

Suma anterior: 22.273,30 pesetas. Cándida (Carreño), segunda vez, 14. Vallés (Villaviciosa), 6. Canales (Carbayales), 5. Quintanilla, ídem 5. Formigones, ídem, 5. Villapadriñes, ídem, 5. Linares (Allande), 10. Aranjiego, ídem, 10. Belmonte (Arciprestazgo), segunda vez, 66. Corias (Cangas el Narces), 5. Carceda (Sierra), 5. Illas (Avilés), 7. Santa María del Mar, ídem, 8. San Martín de Laspra, ídem, 15. Benavente, 98,50. Total pesetas: 22.479,80.

Aunque faltan algunos datos, podemos dar por virtualmente cerrada la colecta que, gracias a la caridad de toda la diócesis, obtuvo un éxito indiscutible, pero insuficiente para cubrir las necesidades más apremiantes de muy cerca de 300 parroquias que con angustia nos piden ternos, casullas, capis de coro, paliós, albas, sábanillas, amitos, corporales, cálices, custodias, copones, etc., etc., en número muy considerable.

Para organizar la suscripción, indicada en las bases generales de la campaña (a la que algunos señores se adelantaron ya con sus donativos), se reunieron el día 4 en el Palacio Episcopal las Asociaciones católicas que forman parte de la Junta Diocesana.

Esperamos, en nombre de las iglesias pobres, que las personas pudientes y en general cuantos simpatizan con esta noble idea, han de recibir con esplendor a la Comisión encargada de recoger los donativos, que publicaremos en la Prensa.

## LUGONES

Hoy de 4 a 8 gran baile en el salón de la "MORENA" amenizado por un sección de la "INSTRUMENTAL OVETENSE."

## Para las almas buenas Una obra de caridad

Para el joven Valentín Fernández, que necesita adquirir dos piernas artificiales, se han recaudado las siguientes cantidades: Suma anterior: 379 pesetas. E. M. R., 1; una donante, 1 Suma y sigue: 381 pesetas. Se recogen donativos en el comercio "Mi Tienda", en esta Administración y en casa del interesado, Postigo Bajo (Escuelas).

## Movimiento demográfico

### NACIMIENTOS

María del Consuelo Fernández Solís.

### DEFUNCIONES

Isabel Casero Cabal, de 74 años; Luisa Álvarez Pérez, de dos meses; Enriqueta Menéndez Menéndez, de 19 años; Ramón Sánchez Monasterio, de 48; y Armando Varela Martínez, de 30 años.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

### DOMICILIO SOCIAL

Corría núm. 8, GIJÓN. Sucu sales en Avilés, Colunga, Luanco Ribadesella y Villaviciosa. Est. Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de BANCA BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses tres y medio por ciento. Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo. A seis meses..... 3 1/2 por 100 A un año..... 4 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

VER USTED "La Voz de Asturias"

# Imprenta "La Voz de Asturias"

Gil de Jaz, 6 - OVIEDO - Teléfono 17-36

Puede V. encargar sus impresos en la imprenta LA VOZ DE ASTURIAS, pues sus condiciones especiales de trabajo le permiten obtener en favor de V. economía y perfección sin competencia; al mismo tiempo si necesita un trabajo urgente será servido sin pérdida de momento.

¿Le interesa a Vd. hacer un trabajo artístico?

Hacemos libros de texto, revistas, periódicos, folletos, memorias y toda clase de impresos para Bancos, Fábricas y Comercios. Tarjetas de visita, esquelas mortuorias, recordatorios, etc.

Impresiones a una y varias tintas con prontitud y esmero.

Precios sin competencia

Talleres tipográficos:

Gil de Jaz, 6 OVIEDO  
Teléfono 1736

## Compagnie Générale Transatlantique

### LINEA DE CUBA MEXICO

El 22 de Noviembre saldrá fijamente del puerto del Musel (Gijón) el rápido vapor correo de 18.000 toneladas y 15.000 caballos de fuerza.

## Vapor "ESPAGNE" TRAVESIA EN 10 DIAS

admitiendo pasajeros en primera segunda, segunda económica, tercera clase y carga general.

Precio del pasaje en tercera clase para HABANA, pts. 545,25; VERACRUZ, 588,50 (INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS)

Frecuentes salidas para New-York por Paquebots de lujo, y de la clase única.—Servicios a toda la América Central.

BILLETES DE IDA Y VUELTA CON DESCUENTO Rebajas a familias en primera y segunda clase

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: **A. PAQUET** Muelle, 2, 4 y 6  
TELÉFONO 666-Telegramas: PAQUET

INTERESES DE LA CIUDAD

El estado concede un crédito de millón y medio de pesetas para el adoquinado de la carretera de Oviedo a Colloto. El Museo provincial. La próxima construcción del Hotel que muy bien pudiera denominarse "Frue-la-Palace"

UN AMIGO OPORTUNO

En otro lugar de este periódico se inserta la conversación que uno de nuestros redactores sostuvo ayer con el alcalde, señor Covián, quien en su charla de costumbre, habló del antiguo como interesante pleito del Instituto.

Sin embargo, más tarde hubimos de adquirir una noticia relacionada con los intereses de la ciudad y de modo especial con las gestiones de nuestro distinguido amigo, y no dudamos en perfilar otra sección dedicada al Ayuntamiento, teniendo en cuenta el interés con que acoge el público todas estas cosas y sobre todo cuando son sustanciosas, como creemos son las que nos proporcionó la casualidad, tan conocida ya como auténtica providencia de los periodistas.

Ya a punto de terminar la hora "reglamentaria" del paseo por la calle de Uria, nos detuvo alguien que no dudó en interrumpir su marcha, muy rápida, para contrarrestar el frío, al tiempo que nos decía:

—No sé por qué me figuro que si andas listo puedes dar mañana en LA VOZ una noticia que parece interesante.

—¿Se trata?...

—Tengo entendido que el alcalde ha recibido una carta de Madrid en la que como consecuencia de su reciente visita a la Corte y de la que aquí hizo el conde de la Cibera, se le comunican algunas cosas que suponen importantes mejoras para Oviedo.

—¿Tu crees?...

—Yo no sé otra cosa sino que esa carta ha sido comentada y en sentido muy favorable.

Por la calle de Posada Herrera, esa nueva vía que apenas si se ha quedado en su nacimiento y que tanto anhelamos venía prolongada, cortaba ya el viento Nordeste y hubimos de interrumpir la entrevista al convencernos de que nuestro amigo ya no sabía más.

COMO EN AMERICA

Cuando llegamos a la Redacción procuramos averiguar si estaba allí la noticia en cuestión y a punto estuvimos de pensar en dejarlo todo para mañana, pensando en la natural dificultad para ponernos al habla con el señor Covián, a quien por otra parte se nos antojaba indiscreto preguntar por una carta que no es oficial.

Peró apenas esbozado el rumor facilitado por el amigo, surgió ya la orden natural de que había que confirmarlo o convencerse de que de nada importante se trataba.

Nos animó entonces la amabilidad de don Víctor Covián y llamamos al teléfono como si oprimiésemos el timbre de su domicilio, pues liquidado el brevísimo diálogo con la doncella y preguntado si estaba en casa el alcalde, éste disculpaba nuestra molestia y se mostraba dispuesto a responder a nuestras preguntas telefónicas.

—Como en América,—le dijimos por decir algo,—y el alcalde repitió su buen deseo de estar siempre dispuesto a responder a LA VOZ DE ASTURIAS, porque en ello entendía que habla a los vecinos de Oviedo.

TENIA RAZON EL AMIGO

—Nos han dicho, y perdona la indiscreción,—apuntamos,—que ha recibido usted una carta de Madrid en la que se le comunican algunas cosas de interés.

—Sí, he recibido una carta de mi hermano Enrique, inspector del Patronato Nacional de Turismo, en la que se dan algunos detalles relacionados con las gestiones que personalmente ha realizado el conde de la Cibera en favor de Oviedo. —Peró eso debe ser como consecuencia de la visita de usted a Madrid.

—Eso es lo de menos, contesta el alcalde.

—¿Entonces?...

—En dicha carta se confirma el acuerdo de Patronato de garantizar el interés a los dos millones de pesetas con destino a la construcción del Hotel moderno, que sin menosprecio para ningún otro y por otra parte sin lujo, venga a suplir determinadas necesidades en la vi-

da ovetense en cuanto al turismo se refiere.

Al oír esto recordamos las manifestaciones de un colega y procuramos saber si había algo nuevo en lo del gran Hotel.

HACIA LA PRONTA CONSTRUCCION DEL HOTEL

Don Víctor Covián apenas si quiere decirnos nada, pero con los datos que nosotros aportamos en la conversación y los que él recuerda a lo largo de la conversación, llegamos a algunas conclusiones interesantes.

Los elementos más interesados en que tan importante mejora se lleve a efecto, han celebrado recientemente un cambio de impresiones, al que precedieron entrevistas, estudios y proyectos conducentes a la citada obra. Consecuencia de ello es ese viaje del arquitecto señor Bustelo y de don Enrique Victoreiro, acaso consejero delegado de la futura Sociedad, que se dirigen a Francia, Inglaterra y Alemania para visitar lo más nuevo en Hoteles.

Para el de Oviedo ya se barajan hasta nombres y nada de particular tendría que prosperase el de "Frue-la-Palace", que a nosotros nos parece un acierto en cuanto a la nota histórica y clásica con el aire de moderno de todos los Palaces, esa palabra que tanto agrada a los turistas de todo el mundo.

Sin embargo, lo más importante es la cuestión del sitio y de la financiación de la obra. En principio está aceptado el hermoso solar que los señores Guisasa poseen en la calle del Marqués de Santa Cruz, junto al Banco de España. Hasta se ha hablado de la cifra de trescientas mil pesetas en metálico y setenta y cinco mil en acciones. En cuanto a la parte financiera, se cuenta con el apoyo de las fuerzas más relevantes de la ciudad, pero se irá a la constitución de una Sociedad por acciones, que estarán garantizadas, al objeto de que todo Oviedo pueda contribuir a la reunión de los dos millones necesarios.

En resumen y por lo que se refiere al hotel, solo resta insistir en que no será un palacio de lujo, pero sí un hotel de tipo medio y dentro de

esta clase, de los mejores de Europa.

UNA MEJORA IMPORTANTISIMA

La charla telefónica ha continuado, naturalmente, durante los minutos necesarios en tanto recogíamos los datos que nos facilitó el señor Covián.

Decimos esto para advertir que la mayor parte de todo lo que se refiere al hotel, son datos de nuestra cosecha, datos que unimos a la conversación porque en ella se ha resucitado con oportunidad el tema.

—Lo más importante de la carta,—dice el alcalde,—es que se da cuenta de que el presidente del Patronato Nacional de Turismo ha visitado al jefe del Gobierno y al ministro de Fomento, obteniendo la concesión de un crédito de millón y medio de pesetas para el adoquinado de la carretera de Oviedo a Colloto.

Spongo—agrega el señor Covián—que ahora se activarán los trámites precisos, pero por lo pronto parece un hecho la pronta mejora por la que tanto hemos laborado todos.

EL MUSEO PROVINCIAL

—¿Contiene algún otro extremo interesante la carta por usted recibida?

—Sí. El conde de la Cibera, complotando también algo que ha sido y es ferviente deseo mío, y creo que de Oviedo, ha logrado la respuesta favorable del Gobierno en cuanto a la instalación del Museo provincial en el Caserón de San Vicente.

—¿Luego ya es un hecho

—Solo falta que la Diputación se decida a ceder el solar de San Iro para el cuartel de Carabineros, de lo cual estuve ayer hablando por cierto con el señor Argüelles, para recomendarle la urgencia.

Comprendimos que la amabilidad de nuestro interlocutor iba a llegar al límite e iniciamos las naturales frases de gratitud y despedida, seguros de que el amigo encontrado en la calle de Uria nos había inspirado una información que el público juzgará seguramente en todo su interés.

EXCURSION ESCOLAR

Los chicos del cuarto distrito van a festejar la construcción de su escuela

El Inspector-Jefe de Primera Enseñanza se trasladó ayer a la escuela del cuarto distrito, que dirige don Pablo Miaja, para darles la agradable noticia de que el Ayuntamiento había tomado el acuerdo de aprobar el proyecto de construcción del nuevo grupo y sacarlo enseguida a subasta.

La noticia produjo verdadera alegría entre los chicos que vienen soportando un local sórdido, con poca luz y ninguna ventilación. El Inspector-Jefe les dijo que había que festejar el acontecimiento y que les ofrecía una excursión escolar a donde quisieran.

Pronto se manifestó el deseo de visitar una mina. ¿Cómo es una mina? ¿Cómo trabajan los mineros? ¿Cómo se extrae el carbón? ¿Cómo se lava? Este era el deseo infantil, al que no había modo de negarse, visto el entusiasmo despertado entre la gente menuda.

Instantáneamente el señor Onieva se puso al habla con don Eugenio Quintana, gerente de una de las minas más próximas a Oviedo. Un golpe de teléfono y en cinco minutos quedó todo arreglado. Los chicos irán el lunes a Olloniego en el tren de las nueve y media de la mañana. El señor Quintana, cuya amabilidad merece señalarse, tendrá todo dispuesto: acceso por el piano inclinado, un coche en el tren eléctrico que circunda la montaña y unas limpias vagonetas para penetrar en la galería hasta la capa veintiseiete.

Caro es que a una excursión de esta naturaleza no puede ir toda la escuela; va un grupo de los mayores bajo la dirección de los señores Miaja y Onieva. A la salida de la mina los chicos almorzarán en el campo, y por la tarde se hará una excursión hasta el

castillo de Olloniego, para tomar luego el tren de las cinco y media y regresar a Oviedo.

\*\*\*

Hemos visto el proyecto y planos, trabajo del arquitecto señor Bustelo, para dicho grupo. Es sencillito de líneas y tiene todos los servicios de una Escuela graduada moderna. Patios abiertos y cubiertos, ocho aulas para ocho grados, con capacidad para cuatrocientos niños; cocina, comedor, salas de duchas, biblioteca, museo, salón de actos y proyecciones, y hermosos vestíbulos. Dicho grupo graduado honrará a Oviedo. Sabemos que seguidamente el Ayuntamiento de Oviedo se propone la construcción de otro semejante para el tercer distrito, y la construcción y creación de tres grupos de niños y niñas en los alrededores de la ciudad.

Todo ello le hace merecedor de un entusiasta aplauso por la elevada labor que se ha impuesto.

Juventud Republicana de Oviedo

Conferencia para mañana. Mañana lunes, organizada por esta Juventud, pronunciará una conferencia el distinguido correligionario don Fernando Martínez, sobre el tema "Deberes de la juventud en las luchas políticas". El acto tendrá lugar en el domicilio social (Plaza de San Miguel, 1, bajo), a las siete y media de la tarde, siendo pública la entrada.

Se ruega la puntualidad.—La Directiva.

Lea usted 'La Voz de Asturias'

EL CONFLICTO MINERO DE RIOSA

Hoy domingo se celebrará una reunión de obreros para que éstos decidan sobre las concesiones hechas por la empresa

EN EL GOBIERNO CIVIL

Ayer, en el Gobierno civil, tuvimos ocasión de hablar breves momentos con el señor Sela, gerente de la Empresa Hulleras de Riosa.

Desde luego—dijo—vengo llamado por el señor Rosón para tratar de la huelga que sostienen los obreros de Riosa.

—¿Qué impresiones tiene usted?

—No puedo decirle a usted nada. La Empresa no puede llegar a más concesiones que las que ya hizo, no llegando a explicarle el por qué a estas horas no se encuentran trabajando.

—¿Parece que entra el conflicto en una frase optimista?

—No puedo formar juicio acerca del resultado que han de obtener las últimas gestiones del Sindicato Único que ahora ha tomado por su cuenta el asunto.

—¿Cuál es la fórmula que se ofrece?

—Le diré: La diferencia que existe entre la Empresa y los obreros de Riosa consiste únicamente en si la preparación de la madera ha de hacerse dentro o fuera de la mina.

En la última reunión del Comité ejecutivo, el presidente, señor Cueto, propuso una fórmula como avenencia, en la que se concedía como compensación por los trabajos de la madera en el exterior, que consistía en un aumento del 10 por 100 sobre lo que exceda del avance medio en todas las capas, sin perder el 20 por 100 concedido anteriormente para las capas insuficientes, quedando éstas con un aumento del 30 por 100 y el 10 por 100 para el resto.

La representación patronal aceptó la fórmula, pero los vocales obreros la rechazaron.

—Y en qué fundaban esta actitud?

—En nada. Se trata de una cuestión personal conmigo, como podrán ver en la campaña que vienen haciendo. —No alegaban que ese 10 por 100 no compensa el cuarto de hora que usted resta a la jornada al entregar la madera en el exterior? —Eso parece ser que decían, pero lo cierto es que compensa. Después de la conversación del señor Sela con el gobernador, entraron los del Sindicato Único a visitar al señor Rosón, para solicitar hora a fin de celebrar una reunión para la aprobación de la fórmula que anteriormente queda dicha.

LA ACTITUD DE LA EMPRESA

PRESA

A última hora se nos comunicó del Gobierno civil lo siguiente:

"El gerente de la Sociedad "Hulleras de Riosa", ha dirigido un oficio al Gobierno civil, manifestando que acepta el laudo del Comité paritario y está dispuesto a la apertura de las minas, añadiendo que, por no haber sido objeto de resolución el lugar de preparación de la madera y competir a la Dirección, a su juicio, este asunto, se llevará a cabo en el exterior por convenir así a sus intereses."

EN EL CAMPOAMOR

Estreno de "La escuela de las coquetas"

Hace diez o doce años vimos el estreno de esta obra en un Teatro de Burdeos, Linares Becerra y yo. Recordamos que gustó mucho al público. También a nosotros nos gustó, al punto de que Linares Becerra concibió el proyecto de traducirla. Sé que no la hizo, y ahora veo que "Tulio Sarce", anagrama (casi anagrama) de una persona que nos es bien conocida, se decidió a venderla al castellano. Y hoy, después de diez o doce años, ya nos ha parecido una comedia vodevilésca excesivamente ingenua y con pocos méritos para interesar como lo sea vitalizándola una gran actriz, que es cabalmente el caso de ayer.

A los franceses les gusta mucho esta clase de novelas cortas escenificadas. El filón de la boulevardiers ambiciosas, romántica y sentimental, no lleva trazas de extinguirse jamás. No hay muchachita de París en cuyo pecho no titile el espíritu de Mimí Pinson, hasta el extremo de que esta acertada creación de un romántico del año 40 ha hecho más daño a la literatura teatral francesa que a Egipto sus diez famosas plagas.

Toda boulevardiers francesa sueña un día con ser reina, y así se lo han hecho creer todos los malos autores de estos últimos cincuenta años. Ella es el aspiré, el encanto, la gracia parisina en su más afeitada síntesis. En su mariceta rosada caben todos los milanes de Rostchild, y aun sobra mano. Las fourures le vuelven loca, y aunque sean de perro sabe llevarlas con majestad. Un día llegará a que le visite, no el príncipe azul,—eso es diez ochosco,—sino el gran político o el opulento financiero,—muy siglo XXI! —que la llevará por el verano a Deauville por el invierno a El Cairo, por la primavera a la Costa Azul... reservándole el otoño a Longchamps...

De las trescientas mil chiquillas que atraviesan los bulevares centrales de 6 a 9 de la noche, sueñan con esa novela trescientas mil una. De 9 a 12, baja el barómetro de las pretensiones. De las 12 en adelante... lo que se quiera.

Todo esto es un poco prosaico. Por eso los autores, en su deseo de poetizar a la chiquilla parisina, le reservan en los estrojos de su alma un rinconcito para el amor romántico y sentimental. Así, esta Gineíta dejaría de buen ga-

do su comida con el ministro para marcharse a un modesto restorán con su doncella o con el amigo de sus tiempos de penuria. Esto... la Gineíta de la comedia, naturalmente. La otra, la que se pasea por los bulevares centrales de 6 a 9, se va con el ministro aunque sea a Pekín. Hoy no se va a Pekín; se va a Galvestón a lucir sus hechuras y ser reina. Es lo mismo. La cuestión es reinar, imponer, gastar, lucir... aunque muera de un reventón de gloria.

En España no tenemos tipos así. La que por excepción ha querido ser reina o emperatriz, lo ha conseguido, llamémose Lola Montes, Eugenia de Montijo o Ainita Delgado. La boulevardiers, en cambio, no sale de su sueño. Por eso, comedias como la de ayer, aunque no inspiren una gran curiosidad, nos entretienen con su ambiente exótico y sus postizas lágrimas sentimentales.

Muy bien, admirable del todo, María Teresa Montoya, cuya flexibilidad se ajusta a todos los géneros. Ella nos hizo amable la comedia, llenándola de gracia y de movilidad, y luciendo además una serie de toaletas de esas que hacen la desesperación de los maridos.

Muy elegante en su papel Juli César Rodríguez, y acertados también Teresa Fábbaro, los señores Ontiveros, Mondragón, Berrio y demás intérpretes.

La presentación, irreprochable.

BRADOMIN

De política

Nuevo candidato por Belmonte

A la innumerable lista de candidatos que por el distrito de Belmonte dimos en su día, hay que agregar otro más.

Nos dicen que el nuevo candidato es el reformista don Manuel Pedregal, hijo del exdiputado por Avilés, don José Manuel Pedregal.

Dicho candidato en compañía de su señor padre y de algunos conspicios, recorrieron el concejo de Salas el martes último, haciendo la presentación correspondiente en los diversos pueblos visitados.

Aún hay quien dice que no habrá elecciones; pero por si las moscas...

El trabajo en la Fábrica de la Vega Ingresan diez obreros de la Escuela de Artes y Oficios

El digno coronel-director de la Fábrica de Armas de la Vega, señor Bedía, ha tenido la atención que mucho agradecemos, de enviarnos la siguiente interesante noticia:

"Relación nominal de los operarios que han de causar alta en este Establecimiento en primera lista del día 11 de los corrientes, como procedentes de la Escuela de Artes y Oficios.

Promoción de 1928: Tomás González, Faustino González Fernández, Braulio Fernández Vázquez, Amador Alonso Fernández.

Promoción de 1926: Nemesio Cimadevilla Álvarez, Rafael Fernández Álvarez, Manuel Ribal Herranz, Julio Mancera Menéndez, Raimundo Rodríguez Arias, José Miaja Suárez."

Nos congratula el que se vaya teniendo en cuenta por la Superioridad las aspiraciones de la juventud procedente de la Escuela de Artes y Oficios.

De enseñanza

Los alumnos del Instituto nacional dirigen una instancia al ministro de Instrucción

Ayer se reunieron en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza muchos alumnos que, una vez puestos de acuerdo, decidieron dirigir una instancia al ministro de Instrucción pública en la que piden sean examinados del Bachiller universitario, como antes se hacía, en los Institutos nacionales, derogando así el plan Callejo, de funestos resultados.

Parece que los jóvenes escolares del Instituto, de no accederse a lo que en la referida instancia piden a la Superioridad, tienen el propósito de declarar la huelga general.

El director y profesores del Instituto de Segunda Enseñanza aconsejaron ayer a los estudiantes, como era natural, que no obstante la petición hecha al ministro, debían seguir entrando en clase, toda vez que por ser de justicia lo que piden serán apoyados por sus profesores y catedráticos ya que también prestan conformidad a lo solicitado la mayoría de los catedráticos universitarios de esta Universidad.

Ayer, en el Paraninfo

Conferencias de los señores Tejerina y Laredo

Ayer, y en el Paraninfo de la Universidad, tuvo lugar la segunda conferencia del curso que organiza la Asociación Profesional de Estudiantes de Derecho, a cargo del distinguido y competente catedrático de Derecho penal don Isaías S. Tejerina y del notable psiquiatra doctor Laredo.

Comenzaron su disertación estudiando la historia, sus caracteres y consecuencia desde el doble punto de vista médico y jurídico, demostrando que no se trata de una verdadera enfermedad fisiológica, sino que en realidad es únicamente un estado psíquico anormal.

Al tratar de los caracteres de esta enfermedad citan varios casos en demostración de sus afirmaciones del espíritu egoísta y teatral que se da en estos enfermos, estudiando detenidamente las distintas manifestaciones del histerismo y especialmente la poromanía, variedad muy interesante de esta enfermedad.

A continuación trataron de la epilepsia, a la que ya califican de verdadera enfermedad fisiológica, estableciendo las diferencias que separan al epiléptico del histerico.

Al tratar de las consecuencias jurídicas y de la responsabilidad penal de estos enfermos, enumeran y tratan de las teorías científicas sobre este punto, combatiendo aquellas que limitan la irresponsabilidad del enfermo a un cierto plazo de tiempo en torno del ataque.

Por último hablan del loco moral, tan maravillosamente tratado por Lombroso, considerando como el más peligroso de estos enfermos mentales fisiológicos, tratando de las modernas teorías del "estado peligroso", cuya implantación, sería el único medio de evitar el peligroso contagio de estos enfermos y los delitos a que están siempre predisuestos.

Los conferenciantes fueron muy aplaudidos.